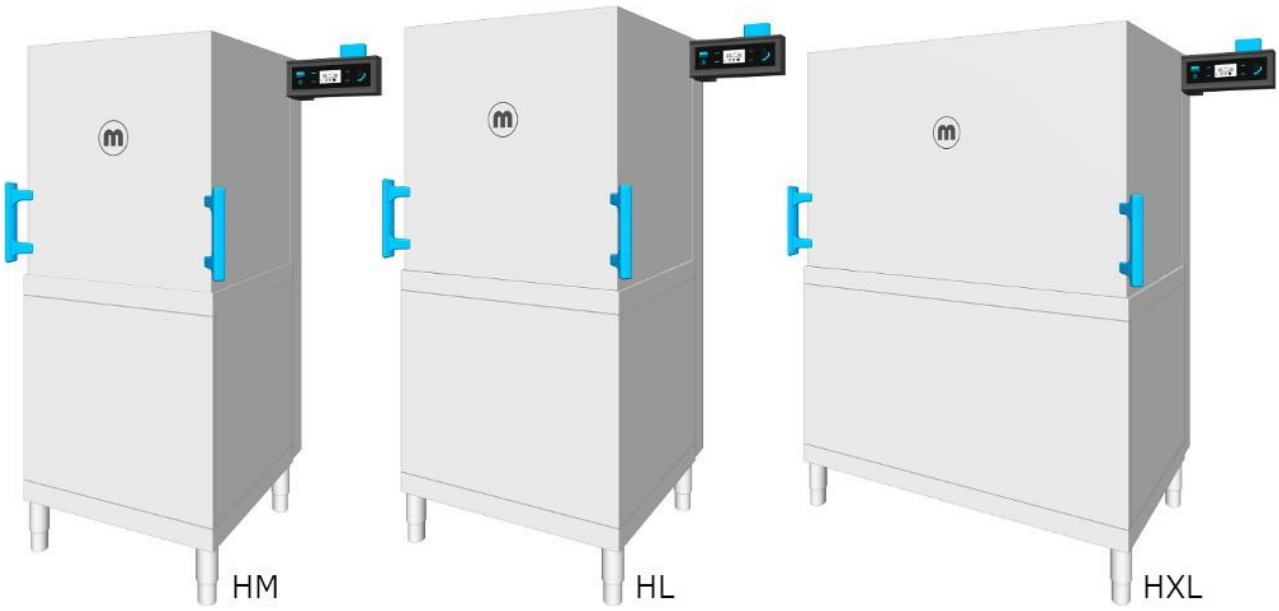
MEIKO M-iClean H

Giyotin tip bulaşık makinesi

Orijinal kullanma kılavuzu



Şu seriye ait tipler için: M008DWHT10M2-**
M008DWHT10M3-**

TR

Kullanmadan önce Kullanım, Ürün Tanımı ve Güvenlik bölümlerini titiz bir şekilde okuyun!

9763308 / Geçerlilik başlangıç tarihi: 2018-09 / Güncelleme: 2026-06

İçindekiler

1 İŞLETİM KILAVUZUNA İLİŞKİN BİLGİLER 5

1.1 Ürün tanımlaması 5
1.2 Teslimat kapsamı 5
1.3 Geçerli diğer dokümanlar 5

2 UYGUNLUK BEYANI 6

3 GÜVENLİK 6

3.1 Sembol açıklaması 6
3.1.1 Kılavuzdaki bilgiler ve uyarılar 6
3.1.2 Kılavuzdaki güvenlik sembolleri 7
3.2 Personele ilişkin gereklilikler 8
3.3 Arta kalan riskler 9
3.4 Talimatlara uygun kullanım 10
3.5 Öngörülebilir hatalı kullanım 11
3.6 Temel güvenlik talimatları ve kazaların önlenmesine dair yönetmelikler 11
3.7 Tehlike durumunda yapılması gerekenler 13

4 ÜRÜN TANITIMI 14

4.1 Çalışma şekli tanıtımı 14
4.2 Genel bakış gösterimi 14
4.3 Cam kontrol paneli 16
4.4 Tip etiketi 17
4.5 Işıklı program başlatma düğmesi 17
4.6 Mavi kullanım konsepti 18
4.7 Yıkama programları 18
4.7.1 M-iClean HM-PW/HXL-PW 19
4.7.2 M-iClean HM/HXL 20
4.7.3 M-iClean HL 21
4.7.4 M-iClean HL PW 22
4.8 Deterjan ve parlatıcı 23
4.8.1 Deterjan 23
4.8.2 Parlatıcı 23
4.8.3 Dozaj cihazları 23
4.8.4 Emiş çubukları 24
4.8.5 Ürün değişimi 24
4.9 Opsiyonlar 24
4.9.1 GiO MODÜL 24
4.9.2 Kurutma tezgahı/kurutma ünitesi 24
4.9.3 Otomatik kapak sistemi 25
4.9.4 Sepet algılama (Intelli-Start) (opsiyonel) 25
4.9.5 PowerWash 25
4.9.6 Dezenfeksiyon kontrolü 25
4.9.7 Isı tutma 26
4.9.8 Atık hava ısı geri kazanımı (AirConcept) 26
4.9.9 Atık su ısı geri kazanımı 26
4.9.10 Çalışma günlüğü ve MEIKO Connect 26
4.9.11 Bir güç optimizasyon sistemi üzerinde çalışma 27

4.10 WLAN ve Bluetooth 27
4.11 Otomatik standart fonksiyonlar 28
4.11.1 Eko mod 28
4.11.2 Zorunlu boşaltma 28
5 TEKNİK VERİLER 29
6 TAŞINMASI 30
6.1 Ambalaj malzemesinin imha edilmesi 30
7 MONTAJ 31
7.1 Montaj için ön koşullar 31
7.1.1 Teslimatın kontrol edilmesi 31
7.1.2 Kurulum yerine ilişkin gereklilikler 31
7.1.3 Olası kurulum varyantları 32
7.1.4 Atık su bağlantısına ilişkin gereklilikler 32
7.1.5 Temiz su bağlantısına ilişkin gereklilikler 33
7.1.6 Elektrik bağlantısına ilişkin gereklilikler 34
7.2 Montaj uygulaması 36
8 İŞLETİME ALINMASI 37
8.1 İşletime alınması için geçerli ön koşulların kontrol edilmesi 37
8.2 İşletime alma işleminin uygulanması 37
9 İŞLETİM/KULLANIM 38
9.1 Bulaşık makinesinin hazırlanması 38
9.1.1 Bulaşık makinesinin hizmete alınması 39
9.2 Yıkama 40
9.2.1 Bulaşıkların yerleştirilmesi 40
9.2.2 Yıkama programının seçilmesi 41
9.2.3 Yıkama işleminin başlatılması 41
9.2.4 Yıkama düğmesiyle işletim 42
9.2.5 Jog modu 43
9.2.6 Sepet algılama (Intelli-Start) (opsiyonel) 44
9.2.7 Bulaşıkların çıkarılması 45
9.2.8 Kapağın otomatik yıkama başlatmasız kapatılması 46
9.2.9 Otomatik kapak sistemi bulunmayan makinelerde yıkama başlatmanın önlenmesi 46
9.3 Arızalar 47
9.3.1 Mesajlar 48
9.3.2 Sınırlı işletim/Acil durum işletimi 51
9.4 Bulaşık makinesinin işletimden çıkarılması 51
9.5 Yetki seviyesinin değiştirilmesi 52
9.6 Sayacın sıfırlanması 54
9.7 Dozaj miktarını ayarlayın 55
9.8 WLAN ve Bluetooth bağlantılarının kurulumu 55
9.8.1 WLAN'ın açılması 55
9.8.2 WLAN ağının (SSID) seçimi 55
9.8.3 Şifrenin girilmesi 56
9.8.4 WLAN bağlantısının MEIKO NetConfig Uygulaması ile yapılması 56
9.8.5 Bluetooth'un açılması 56
9.8.6 Bluetooth ile makineye bağlanılması 57

9.9 Makinenin MEIKO Connect'e bağlanması 57
9.10 Private Label 2.0 57
9.10.1 Private Label için bekleme süresini ayarlayın 59
9.11 Ekran parlaklığının kısılması için bekleme süresini ayarlayın 59
9.12 Hatların havasının alınması 60
9.13 Suyun değiştirilmesi 61
9.14 Bidon değiştirilmesi 61
10 BAKIM VE TEMİZLİK 62
10.1 Bakım işleri 63
10.2 Bakım tablosu 64
10.3 Ters osmoz modülünün (GiO MODÜL) ön filtresinin değiştirilmesi 66
10.4 Günlük temizlik 69
10.5 Paslanmaz çelik yüzeylerin temizlenmesi 70
10.6 Ana temizleme 70
10.7 Kireçten arındırma 70
10.8 Yedek parçalar 71
11 BİRKAÇ GÜNLÜK ÇALIŞMAMA SÜRELERİ 71
11.1 İşletimin duraksatılması (örn. sezonluk işletmelerde) 71
11.2 İşletimin duraksatılması sonrasında hizmete alma 71
12 SÖKÜLMESİ VE İMHA EDİLMESİ 72
12.1 Eski makinenin sökülmesi ve bertaraf edilmesi 72
13 KISALTMALAR 72
14 DİZİN 73
15 NOTLAR 75

1 İşletim kılavuzuna ilişkin bilgiler

Bu kullanma kılavuzu ve geçerli diğer dokümanlar, ilk hizmete alma öncesinde okunmalı, gelecekte kullanmak üzere saklanmalı ve işletim personeli tarafından daima erişilebilir durumda tutulmalıdır. Kullanma kılavuzuna uyulmaması, kişisel yaralanmalara veya maddi hasarlara yol açabilir.

Bu kullanma kılavuzu şu adresten indirilebilir: **www.meiko.com** veya https://partnernet.meiko-global.com.

1.1 Ürün tanımlaması

Bu kullanma kılavuzu, şu makine tipleri için geçerlidir:

M-iClean H Tip M2:	**M-iClean H Tip M3:**
M008DWHT10M2-20	M008DWHT10M3-20
M008DWHT10M2-30	M008DWHT10M3-30
M008DWHT10M2-40	M008DWHT10M3-40

1.2 Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamı içeriği:

- 1x Giyotin tip bulaşık makinesi M-iClean H
- Makinenin modeline bağlı olarak bardaklar, bulaşıklar ve kaplar için uygun sepetler
- Taze su ve atık su için bağlantı hortumları
- Ön filtre değişimi için anahtar (Yalnızca GiO opsiyonu için)
- Dokümantasyon

1.3 Geçerli diğer dokümanlar

Bu kullanma kılavuzuna ek olarak, yetki durumuna bağlı olarak sağlanan diğer çeşitli dokümanlar mevcuttur:

Kullanıcı (Teslimat kapsamına dahildir)	**Yetkili servis teknisyeni**
AT/AB Uygunluk Beyanı	Tesisatlı çizim
Kısa kullanma kılavuzu	Montaj kılavuzu
Elektrik şeması	Opsiyonel bileşenlerin (örneğin ayrı GiO MODÜL) montaj kılavuzları
	Servis kılavuzu

2 Uygunluk beyanı

Bu bölüm, ürüne ait AT/AB Uygunluk Beyanının içeriğini yansıtır. İmzalanmış olan AT/AB Uygunluk Beyanı, ürüne seri numarası ile birlikte iliştirilmiştir.

Ürünün bu EC Direktifinin temel gerekliliklerine uygunluğunu kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz:

- 2006/42/AT Makine Direktifi, OJEU L157/24

Ayrıca, ürünün aşağıdaki AB Direktiflerine uygunluğunu beyan ederiz:

- 2014/30/AT Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, OJEU L96/79, 29.03.2014
- 2014/53/AB Radyo Ekipmanlarının Piyasaya Sürülmesine İlişkin Direktif, OJEU L153/62, 22.05.2014, Değiştiren: (EU) 2022/2380
- 2011/65/AT Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Bazı Tehlikeli Kaddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Direktif, OJEU L174/88, 01.07.2011
- 2014/35/AB Alçak Gerilim Direktifinin *(OJEU L96/357, 29.03.2014)* koruma hedefleri, Makine Direktifi Ek I, No. 1.5.1 uyarınca karşılanmıştır.

3 Güvenlik

3.1 Sembol açıklaması

3.1.1 Kılavuzdaki bilgiler ve uyarılar

Uyarılar

⚠ Tehlike

Tehlikenin kısa tanımı:

TEHLİKE işaret sözcüğü, doğrudan tehdit eden bir tehlikeye işaret eder.
Dikkate alınmaması, ağır yaralanmalara veya ölüme yol açar

⚠ İkaz

Tehlikenin kısa tanımı:

İKAZ işaret sözcüğü, olası bir tehlikeye işaret eder.
Dikkate alınmaması, ağır yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

⚠ Uyarı

Tehlikenin kısa tanımı:

UYARI işaret sözcüğü, olası bir tehlikeye işaret eder.
Dikkate alınmaması, hafif ve orta derecede yaralanmalara yol açabilir.

Uygulama bilgileri

Dikkat

Kısa tanım:

Dikkat işaret sözcüğü, olası bir maddi hasara işaret eder.
Dikkate alınmaması, makinede veya sistemde hasarlara yol açabilir.

▶ **Bilgi**

Bilgi işaret sözcüğü, makineye / sisteme veya bunların kullanılmasına ilişkin ek bilgilerin sunulduğuna işaret eder.

3.1.2 Kılavuzdaki güvenlik sembolleri

Dokümanda ve makinede, aşağıda belirtilen bilgilendirme ve tehlike sembolleri kullanılmaktadır. Olası yaralanmaları ve maddi hasarları önlemek adına, makinede üzerindeki sembolleri ve levhaları dikkate alın!

Sembollerin anlamı aşağıdaki gibidir:

Sembol	Anlamı
	Tehlikeli yer uyarısı
	Tehlikeli elektrik gerilimi uyarısı
	El yaralanmaları uyarısı Uyarı; bu uyarı işaretinin bulunduduğu yerlerden ellerinizi uzak tutun. Ellerin ezilmesi, içeri çekilmesi veya farklı şekilde yaralanması tehlikesi bulunur.
	Sıcak yüzeyler ve sıvı maddeler uyarısı
	Makine devrilebilir uyarısı
	Çevre zararı uyarısı
	Su püskürtmeyin
	İçme suyu değildir
	Kalp pili taşıyan kişiler için yasaktır
	Göz koruması kullanılmalı veya koruyucu gözlük takılmalıdır
	El koruması kullanılmalıdır
	İşletim kılavuzunu okuyun
	Bakım veya onarım çalışması öncesinde devreye alın
	Potansiyel dengeleme bağlantısı

3.2 Personele ilişkin gereklilikler

MEIKO makinelerinin veya bunlar üzerindeki hizmete alma, eğitim, montaj ve kurulum çalışmaları, yalnızca yetkili servisler tarafından yapılabilir.

Makinenin işletimi sırasında, aşağıda belirtilen hususlardan emin olunmalıdır:

- Makine ile yalnızca yeterli derecede eğitilmiş ve bilgilendirilmiş personelin çalışması.
- Kullanım, bakım veya onarım için personelin yetki alanlarının açık bir şekilde belirlenmiş olması.
- Eğitim aşamasında bulunan personelin, makine ile yalnızca deneyimli bir kişinin gözetimi çalışması.

Makine ile belirli işlerin yapılması için gerekli olan nitelikler MEIKO tarafından belirlenmiştir:

Kişiler **Faaliyet**	**Eğitimli kullanım personeli**	**MEIKO tarafından yetkilendirilmiş bakım ustası**	**MEIKO tarafından yetkilendirilmiş servis teknisyeni**
Kurulum/Montaj			✓
Hizmete alma			✓
İşletim, kullanım	✓	✓	✓
Temizlik	✓	✓	✓
Güvenlik donanımlarının kontrolü		✓	✓
Arıza tespiti	✓	✓	✓
Mekanik arıza giderme	✓	✓	✓
Elektrik arızası giderme		✓*	✓
Bakım		✓	✓
Onarımlar		✓	✓

* Kalifiye elektrikçi eğitimine sahip

Bilgi

Eğitim yazılı olarak onaylanmış olmalıdır.

Bu kullanma kılavuzu uyarınca **kalifiye personel** olarak kabul edilenler:

- 14 yaşından büyüktür.
- Eğitim seviyesi, tecrübesi ve bilgi birikimi sayesinde gerekli çalışmaları uygulama becerisine sahiptir.
- Makinenin güvenliğinden sorumlu kişi tarafından gerekli çalışmaları uygulama konusunda yetkilendirilmiştir.
- Kullanma kılavuzunu ve ilgili güvenlik uyarılarını okumuş, anlamış ve bunları dikkate almaktadır.

3.3 Arta kalan riskler

Aşama	Faaliyet	Tehlike türü	Alınması gereken önlem
Taşıma ve montaj	Dar koridor taşıma aracı ile yükleme ve yük indirme	Ezilme/Çarpma	• Dar koridor taşıma aracının taşıma kapasitesi, makinenin ağırlığına uygun olmalıdır • Makinenin ağırlık merkezi dikkate alınmalıdır • Yük kaymaya karşı sabitlenmelidir
	Yükün kurulum yerine yerleştirilmesi	Ezilme/Çarpma	• Zeminin taşıma kapasitesinin yeterliliğinden emin olunmalıdır • Makinenin devrilmeyecek durumda olması emniyet altına alınmalıdır
	Kurulum yerindeki tezgahın bağlanması	Kesilme	• Kapak ile tezgah arasında kesme tehlikesi bulunmadığından emin olunmalıdır
	Müstakil makinenin kurulması	Ezilme	• Müstakil makine arkaya devrilmeye karşı emniyete alınmalıdır
	Elektrik bağlantısının yapılması	Elektrik çarpması	• Kaza önleme talimatları dikkate alınmalıdır
	Harici konumlandırılan GiO MODÜL'ün kurulumu (opsiyonel)	Sendeleme/Düşme/Ezilme	• GiO MODÜL tercihen duvara/tezgaha/makineye sabitlenmelidir • Müstakil kurulan modül, sac ayakla monte edilmelidir • Gerektiğinde: Modül yatık durumda işletilmelidir
Hizmete alma	Deterjan/parlatıcı doldurma	Göz yaralanması/Sağlığa yönelik tehlikeler	• Göz koruması/koruyucu eldivenler kullanılmalıdır • Cilt ve göz ile temastan kaçınılmalıdır
	Makine üzerindeki çalışmalar	Keskin kenarlar sebepli el yaralanmaları	• Koruyucu eldivenler kullanılmalıdır
İşletim	Doldurma/Isıtma	Sıcak suyla temas	• Makine, tank kapatma süzgeci olmadan hizmete alınmamalıdır
	Program çalışıyor		• Program akışı esnasında kapak açılmamalıdır
	Makinenin doldurulması ve boşaltılması	Ellerin sıkışması	• Kapağı kapatmak için buna yönelik kol kullanılmalıdır
		Kırılan malzeme sebepli kesilme/yaralanma	• Yıkanan/temizlenen malzemeler her defasında, makinedeki özel olarak bunun için öngörülmüş sepetin içerisinde yıkanmalı/temizlenmelidir • Küçük parçalar ilgili sepet aparatına yerleştirilmelidir • Yıkanan/temizlenen malzemeler makinenin dönen parçalarına temas etmemelidir
		Giyilen bol kıyafetlerin ve takıların takılı kalması	• Uygun iş elbisesi ve sağlam ayakkabılar giyilmelidir • Yüzük, kolye veya başka takılar takılmamalıdır
		Kayarak düşme	• Kaymaz zemin kaplamaları kullanılmalıdır
		Sıcak suyla temas	• Gerektiğinde yıkanan/temizlenen malzemeler soğumaya bırakılmalıdır • Gerektiğinde, temas etmeden önce makine parçaları soğumaya bırakılmalıdır • Tank kapatma süzgeci işletim esnasında çıkarılmamalıdır • Koruyucu eldiven kullanımı tavsiye edilir • Kapağı açmak/kapatmak için yalnızca kapak kolu veya kulp kullanılmalıdır
	Her türlü faaliyet	Yıkama haznesindeki suyun yutulması	• Yıkama haznesindeki suyu besin maddesi hazırlamak için kullanmayın ve içmeyin
	Normal işletim	Dozaj ünitelerinin devre dışı kalması sebepli yetersiz temizleme performansı	• Temizleme performansını denetleyin • Gerektiğinde: Programı tekrarlayın
	Deterjan/parlatıcı doldurma	Göz yaralanması/Sağlığa yönelik tehlikeler	• Göz koruması/koruyucu eldivenler kullanılmalıdır

Aşama	Faaliyet	Tehlike türü	Alınması gereken önlem
			• Cilt ve göz ile temastan kaçınılmalıdır
Bakım ve temizlik	Her türlü bakım çalışması	Elektrik çarpması	• Gövde panelleri açılmadan önce, makine devre kesici aracılığıyla gerilimsiz hale getirilmeli ve tekrar çalıştırılmaya karşı emniyete alınmalıdır
	Temizlik veya bakım	Sıcak suyla ve makine parçalarıyla temas	• Temas etmeden önce makine parçaları soğumaya bırakılmalıdır • Koruyucu eldivenler kullanılmalıdır
		Keskin kenarlar sebepli el yaralanmaları	• Koruyucu eldivenler kullanılmalıdır
	Temizleme	Zehirlenme	• Aşındırıcı deterjanlar ve ovalama maddeleri kullanılmamalıdır • Yalnızca endüstriyel makineler için uygun olan kireç çözücüler kullanılmalıdır • Koruyucu eldivenler kullanılmalıdır
	GiO MODÜL: Filtre elemanı değişimi	Su boşalması	• Uygun bir kap hazır bulundurulmalıdır (örn. toplama teknesi)
Sökülmesi ve imha edilmesi	Sökülmesi	Göz yaralanması/Sağlığa yönelik tehlikeler	• Göz koruması/koruyucu eldivenler kullanılmalıdır • Cilt ve göz ile temastan kaçınılmalıdır • Gerektiğinde: Hortumlar, dozaj sistemi ve makine parçaları temiz su ile temizlenmelidir
	Dar koridor taşıma aracı ile yükleme ve yük indirme	Ezilme/Çarpma	• Dar koridor taşıma aracının taşıma kapasitesi, makinenin ağırlığına uygun olmalıdır • Makinenin ağırlık merkezi dikkate alınmalıdır • Yük kaymaya karşı sabitlenmelidir

3.4 Talimatlara uygun kullanım

Makine yalnızca ticari kullanım için öngörülmüş olup yemek takımlarının, çatal-bıçakların, bardakların, tekrar kullanılabilir bardak ve kapların, mutfak gereçlerinin, fırın tepsilerinin ve kapların yıkanması için tasarlanmıştır.

Bulaşıklar, endüstriyel bulaşık makinelerinde işlenmek için ve ayrıca yüksek sıcaklıklar ile kimyasalların yol açtığı yükler için uygun olmalıdır.

Uygun kimyasallar ve dozajları için kimyasal tedarikçisi ile koordinasyon sağlayın.

Makine yalnızca eğitim sağlanmış personel tarafından kullanılabilir.

Makineyi yalnızca kusursuz çalışır durumda ise kullanın.

Makineyi yalnızca ortam koşulları altında belirtilmiş olan sınırlar dahilinde çalıştırın.

Servis durumunda, yalnızca üreticiye ait orijinal yedek parçalar kullanın. Kusursuz fonksiyon ve güvenlik ancak bu şekilde garanti edilebilir.

Makine, potansiyel patlayıcı bir ortamda işletim için onaylanmamıştır.

Harici bir dozaj sisteminin kurulumu, montajı, onarımı ve bağlantısı yalnızca yetkilendirilmiş uzman personel veya dozaj sisteminin tedarikçisi tarafından yapılabilir. Bu kapsamda, makinenin güvenliğini olumsuz yönde etkilenmemelidir. Diğer değişikliklere veya dönüşümlere izin verilmez.

3.5 Öngörülebilir hatalı kullanım

- Elektrikli cihazların yıkanması.
- Kumaşların yıkanması.
- Canlıların yıkanması.
- Gıdaların temizlenmesi/hazırlanması.
- Gıda maddeleri ile temas etmeyen nesnelerin (örneğin kül tablası, mumluk vb.) yıkanması.
- Demir içeren, korozyona dayanıklı olmayan nesnelerin temizlenmesi (çelik süngerler, ızgaralar vb.)
- Tehlikeli maddelere (sağlığa zararlı maddeler, özellikle de zehirli, yüksek derecede yanıcı ve patlayıcı maddeler) temas etmiş olan nesnelerin yıkanması.
- Alüminyum malzemeden parçaların temizlenmesi yalnızca buna yönelik üretilmiş deterjanla mümkündür.
- Ahşap malzemeden nesnelerin yıkanması.
- Isıya veya alkalik çözeltilere karşı dayanıklı olmayan plastik parçaların yıkanması
- Ön temizliğe yönelik elde bulaşık yıkama deterjanı kullanılması.
- Makinenin harici bir kaynak (örn. bir duş başlığı) kullanılarak doldurulması.
- Kirli suyun makine aracılığıyla (örn. bir temizlik kovasından) bertaraf edilmesi.
- Makine parçalarının üzerinde durulması veya oturulması ya da makinenin tırmanma yardımı olarak kullanılması.

3.6 Temel güvenlik talimatları ve kazaların önlenmesine dair yönetmelikler

Bilgi

Aşağıda belirtilen güvenlik uyarıları, kullanım personelinin, üçüncü şahısların ve bulaşık makinesinin korunmasını sağlar.
Bu kılavuzdaki bilgileri ve bulaşık makinesindeki uyarı levhalarını dikkate alın.

Güvenlik, gerçek kullanım koşulları altında ancak gerekli tüm tedbirler alındıktan sonra elde edilebilir.

Bu tedbirlerin planlanması ve uygulanması, makine işletmecisinin itina sorumluluğu kapsamındadır.

İşletmeci, özellikle aşağıda belirtilenleri güvence altına almalıdır:

- Bulaşık makinesi, yalnızca talimatlara uygun şekilde kullanılmalıdır. Farklı amaçlar doğrultusunda kullanım veya işletim halinde, hasarlar veya tehlikeler meydana gelebilir.
- Kusursuz işleyiş şeklinin ve güvenliğin sürdürülebilmesi adına, yalnızca üreticiye ait orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Sonradan eklenen dozaj teknolojisi donanımları, bulaşık makinesinin güvenliğini etkilememelidir.
- Bulaşık makinesinin kullanımı, bakımı ve onarımı için yalnızca yeterli niteliklere sahip yetkili personel görevlendirilmelidir.
- Açık kapağın üzerinde hiç kimse ayakta durmamalı veya oturmamalıdır.
- Personelin, iş ve işçi güvenliği ve çevrenin korunması konularında düzenli zaman aralıklarında eğitilmesi ve bilgilendirilmesi, bunun yanında kullanma kılavuzuna ve özellikle kılavuzdaki güvenlik uyarılarına aşina olmaları gerekir.
- Makinenin çevresi, örneğin çocuklar veya fiziksel, duyusal veya zihinsel sınırlamaya sahip kişiler veya tecrübesi ya da bilgisi az olan kişiler için tehlike yaratabilir. Bilinçli eylemlerden (=ekran üzerinden kumanda) farklılık gösteren durumlarda ikilemde kalınması halinde, özel olarak geliştirilen opsiyonel devreye alma fonksiyonları kapatılmalıdır.
- Bulaşık makinesi yalnızca düzgün, çalışabilir durumdayken kullanılmalı ve bütün koruyucu ekipman ve kaplama panelleri monte edilmiş olmalıdır.
- Güvenlik ve anahtarlama donanımlarının işlerliği düzenli olarak kontrol edilmelidir.

- Arkadan erişime sahip bulaşık makineleri, yalnızca arka duvar paneli takılı durumdayken çalıştırılmalıdır.
- Bakım ve onarım personeline yönelik gerekli kişisel koruyucu ekipmanlar hazır bulundurulmalı ve kullanılmalıdır.
- Tüm düzenli bakımlarda bulaşık makinesinin güvenlik donanımlarının tamamının işleyişi kontrol edilmelidir.
- Bulaşık makinesinin üzerine yerleştirilmiş olan güvenlik talimatları ve uyarılar çıkarılmamalıdır ve okunabilir olmalıdır.
- Opsiyonel teslimat parçalarına, ilgili kılavuzun bilgileri doğrultusunda koruyucu bakım (bakım ve muayene) uygulanmalıdır.

Bulaşık makinesinin montajı, hizmete alınması ve müşteriye/işletmeciye teslimatı sonrasında, herhangi bir değişiklik (örn. elektrik tesisatı veya makinenin mekanik bileşenleri) yapılmamalıdır.

- EN 17735 hijyen standardı uyarınca, bir bulaşık makinesinin doğru şekilde çalışması için kesintisiz bir enerji kaynağı sağlanması gereklidir. Su ısıtmalarının kapatılması sıcaklık düşüşlerine yol açacağı ve istenen yıkama ve hijyen sonuçları garanti edilemeyeceği için, EN 17735 uyarınca kurulum yerinde bir performans optimizasyon sisteminin kullanılmasına izin verilmez.

Bulaşık makinesinin işletimine ilişkin bilgiler

- Bulaşık makinesini yalnızca eğitimli personelin gözetimi altında çalıştırın.
- Bulaşık makinesini işletime yönelik belirsizlikler söz konusu olduğunda kullanmayın.
- Tüm kapakları her zaman kapatın.
- Uygun iş elbisesi giyin.
- Bulaşık makinesi üzerinde yapılan çalışmalarda uygun koruyucu eldivenler kullanın.
- Temas etmeden önce makine parçalarını ve bulaşıkları soğumaya bırakın.
- İşletim sona erdiğinde
  - Bulaşık makinesini kurulum yerindeki devre kesici şalter aracılığıyla devre dışı bırakın. Bu devre kesici şalter, makinenin elektrik gerilimi besleme hattı üzerindedir.
  - – Kurulum yerinde sağlanan temiz su besleme hattına ait durdurma valfini kapatın.

Bulaşık deterjanı ve parlatıcı kullanımına ilişkin bilgiler

- Yalnızca endüstriyel bulaşık makinelerine uygun deterjan ve parlatıcı kullanın.
- Gerekli bilgileri ürün tedarikçilerinden edinin.

Bulaşık deterjanları ve parlatıcılar sağlığa zarar verebilir. İşletim sırasında kullanılan yıkama suyu kimyasal maddeler içerir.

- Yıkama suyunu kesinlikle içmeyin.
- Yıkama suyunun yutulması halinde derhal bir doktora başvurun.
- Üreticilerin orijinal bidonlar üzerindeki ve güvenlik bilgi formlarındaki tehlike uyarılarını dikkate alın.
- Kimyasal maddeleri elleçlerken uygun koruyucu eldivenler ve göz koruması kullanın.
- Bulaşık deterjanlarını ve parlatıcıları karıştırmayın.
- Bulaşık makinesindeki emme bağlantılarının bidonlara doğru bağlanmış olduğundan emin olun.

Kireç sökücü maddelerin kullanımına ilişkin bilgiler

Kireç sökücü madde kalıntıları, makinenin plastik parçalarında ve sızdırmazlık malzemelerinde hasarlara yol açabilir.

- Gerekli bilgileri ürün tedarikçilerinden edinin.
- Üreticilerin tehlike uyarılarını dikkate alın.
- Kullanım sonrasında kalıntıları tamamen uzaklaştırın.

Makinenin temizlenmesine ilişkin bilgiler

Köpük, bulaşık makinesinde işleyiş arızalarına ve daha kötü bir yıkama sonucuna neden olur.

- Ön temizlik veya makine temizliği için köpüklü el bulaşık deterjanları kullanmayın.
- Temas etmeden önce makine parçalarını ve bulaşıkları soğumaya bırakın.

Makine çevresinin temizlenmesine ilişkin bilgiler

Makine çevresinin agresif etkiler (buharlar, temizlik kimyasalları) veya su kullanılarak temizlenmesi durumunda makine hasar görebilir.

- Agresif temizlik kimyasalları (örneğin fayans temizlik maddeleri) kullanmayın.
- Makinenin doğrudan zemine oturtulduğu odaların zeminini suyla kaplamayın.

Elektrik ve elektronik sistemlere ilişkin bilgiler

Açıkta duran, elektrik gerilimi taşıyan parçalara ve zarar görmüş durumdaki gerilim besleme hatlarına temas halinde ölüm tehlikesi bulunur.

Bu kullanma kılavuzundaki uyarıları ve bulaşık makinesindeki uyarı levhalarını dikkate alın!

- Makinenin elektrikli bölümlerinde yapılan tüm işlerde, elektrik bağlantılarını sıkılık bakımından kontrol edin.
- Makinenin elektrikli bölümlerinde yapılan tüm işlerde, kabloları ve hatları hasar bakımından kontrol edin ve gerektiğinde değiştirin.

Elektronik sistemi, usulüne uygun olmayan temizlik uygulamalarında hasar görebilir.

- Bulaşık makinesine, elektrik kabinine veya diğer elektronik komponentlere, su hortumu veya yüksek basınçlı temizleyici ile kesinlikle su püskürtmeyin.
- Makineye yanlışlıkla su girmesini önleyecek tedbirleri alın.

İyonlaştırıcı olmayan radyasyona ilişkin bilgiler



Bulaşk makinesi, özellikle iyonlaştırıcı olmayan radyasyon üretmez. Sadece elektrikli aletler, teknik nedenlerden dolayı, iyonlaştırıcı olmayan radyasyon yayar.

Bulaşık makinesinin yakın çevresinde, aktif implantlara (örn. kalp pili, defibrilatörler) etki yüksek olasılıkla ihtimal dışıdır.

3.7 Tehlike durumunda yapılması gerekenler



- Tehlike durumlarında, makineyi kurulum yerinde sağlanan devre kesici aracılığıyla gerilimsiz duruma getirin.

4 Ürün tanıtımı

4.1 Çalışma şekli tanıtımı

M-iClean H, kare sepete sahip giyotin tip bulaşık makinesidir.

Makine, birer yıkama ve durulama döngüsü ile çalışmaktadır.

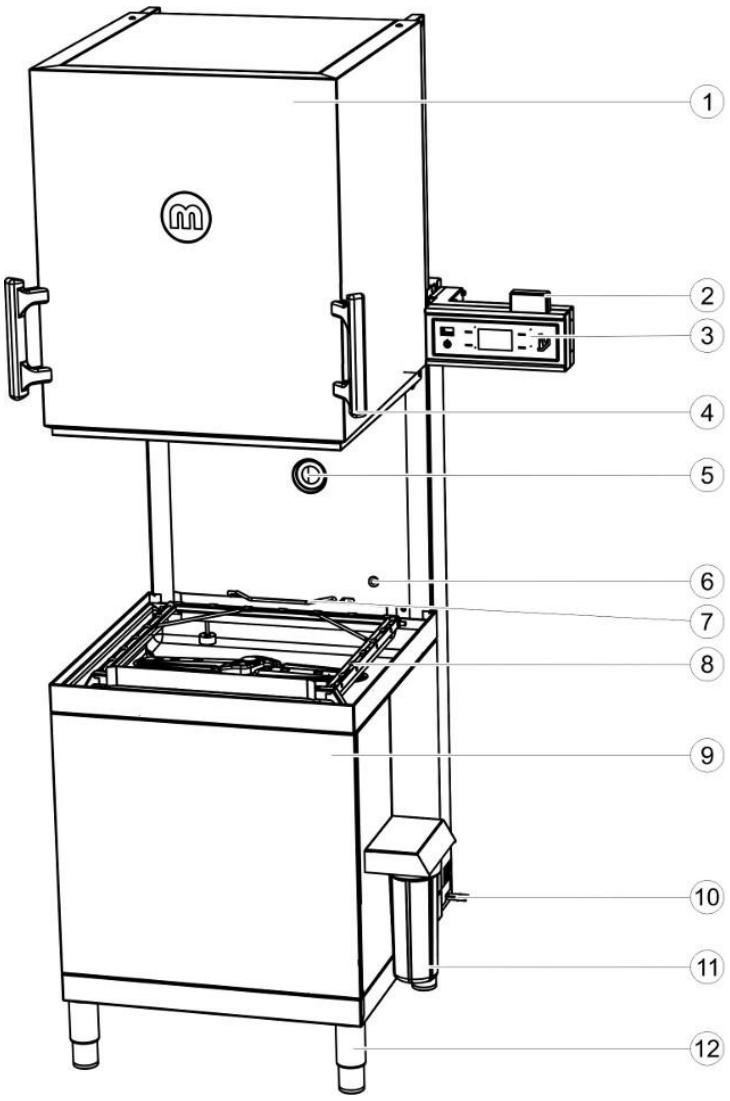
Bir sıcaklık regülatörü, ayarlanmış 58-60 °C yıkama sıcaklığını sabit tutar. Bir santrifüj pompa, sirkülasyon suyunu yıkama tankından yıkama memelerine aktarır. Su, değişken yönlerden bulaşığın üzerine püskürtülür. Bu şekilde her yerde eşit yıkama sonucu elde edilir.

Yıkama işleminden sonra taze suyla durulama işlemi uygulanır. Bulaşık, ayrı bir meme sistemi tarafından 80-83 °C sıcaklığında temiz suyla (bardak programında 65 °C) durulanır. Bu şekilde bulaşık, takip eden kurutma süreci için ısıtılır.

Durulama suyu, aynı zamanda yıkama suyunun kirlenme derecesinin azaltıldığı yıkama suyunun yenilenmesini de sağlar.

4.2 Genel bakış gösterimi

Dıştan görünüm



1 Kapak

2 Aydınlatma elemanı

3 Cam kontrol paneli

4 Kapak tutamağı (mavi)

5 Taze su sisteminde taşma

6 Atık su sistemi havalandırması

7 Sepet algılama şalteri (opsiyon)

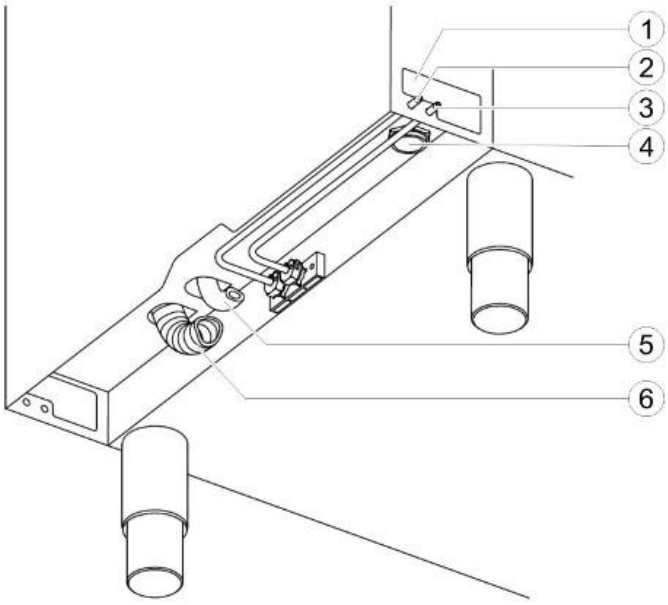
8 Sepet kılavuzu bulunan yıkama haznesi

9 Pompa, boyler, şalter kutusu bulunan alt parça

10 Sıvı bağlantıları ve deterjan/parlatıcı için açılır kapak

11 GiO MODÜL için ön filtre

12 Yüksekliği ayarlanabilir ayak



1 Bağlantı boru hattının döşenmesi için optimal sağ/sol açıklıklar

2 Parlatıcı için bağlantı ağzı

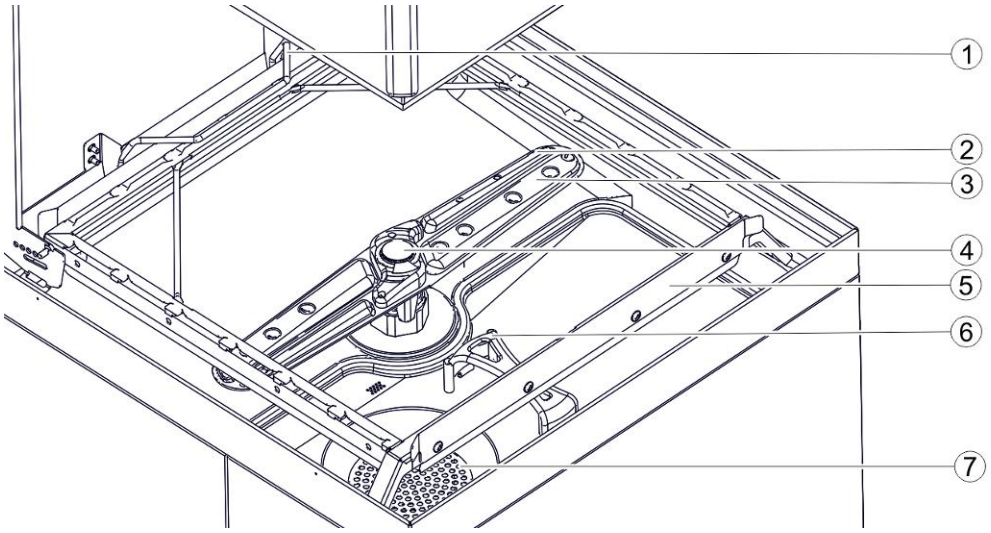
3 Deterjan için bağlantı ağzı

4 Elektrik besleme hattı

5 Su besleme hattı

6 Gider bağlantı boru hattı (Hortum makinenin içerisine dahili olarak sifon şeklinde döşenmiştir)

İçten görünüm



1 Sepet algılama şalteri (opsiyon)

2 Yıkama kolu (durulama sistemi)

3 Yıkama kolu (yıkama sistemi)

4 Yıkama kolu için tespit vidası

5 Sepet kılavuzu

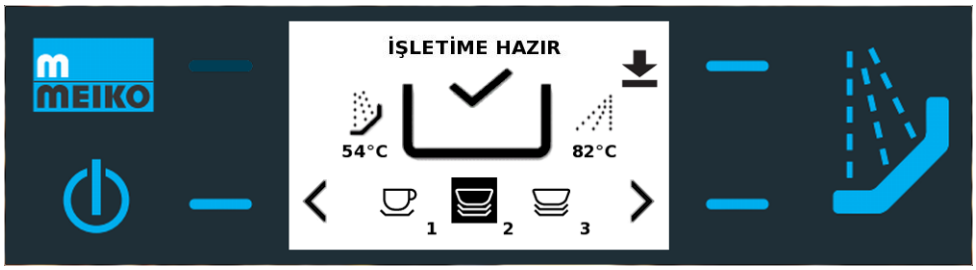
6 Süzgeç kapağı

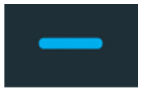
7 AEmiş süzgeci

4.3 Cam kontrol paneli

Makine bir cam kontrol paneli ile donatılmıştır. Bu kontrol panelinde, makinenin kullanılmasını sağlayan toplam 7 düğme mevcuttur. Cam kontrol panelinin ortasında yer alan bir ekran, makinenin güncel çalışma durumu hakkında bilgi verir. Ayrıca ekranın yanındaki 4 onaylama düğmesinden basılan düğmeye bağlı bilgiler ve menüler gösterilir. Etkin olmayan onaylama düğmeleri aydınlatılmaz.

Aşağıda, düğmelerin ve sembollerin anlamı açıklanmıştır.



Düğme/Sembol	Anlamı
	**Açma/Kapama düğmesi** Doldurma/Isıtma Açma veya Makine Kapatma
	**Onaylama düğmeleri** Düğmenin anlamı/fonksiyonu, ilgili düğmenin yanındaki ekranda gösterilir
	**Yıkama düğmesi** Mavi yanıp sönmesi: Doldurma/Isıtma etkin Yeşil yanıp sönmesi: Doldurma/Isıtma etkin / Bellek başlatma Mavi yanması: Makine çalışmaya hazır Yeşil yanması: Yıkama etkin
	**Servis giriş düğmesi / Wake up düğmesi**
	Bilgi menüsü
	Araçlar menüsü
	Otomatik Temizleme / Boşaltma menüsü
	Kapağın açılması / kapatılması

Düğme/Sembol	Anlamı
	Program: Çatal-bıçak
	Program: Fincan
	Program: Bulaşık
	Program: Tencereler
	Program: Bardaklar - Yumuşak
	Program: Bardaklar - Normal
	Program: Bardaklar - Yoğun
	Program: Bardaklar - Yumuşak + Soğuk suyla durulama
	Program: Bardaklar - Normal + Soğuk suyla durulama

4.4 Tip etiketi

Tip levhası, makinenin arka alt bölümünde, sol veya sağ yanda yerleşik bulunur. Diğer tip levhaları, ön panelin arkasındaki elektrik kabininde ve cam kontrol panelinin gövdesinde yerleşik bulunur.

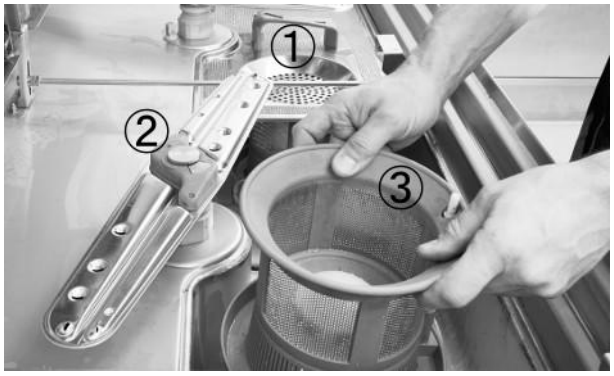
Bulaşık makinesinin bağlantısı, kurulum yerinde sağlanan güç beslemesine bağlı olarak yapılabilir. Güncel olarak ayarlanmış bağlantı modeli, bir ● ile işaretlenmiştir.

4.5 Işıklı program başlatma düğmesi

		
Mavi	**Yeşil**	**Kırmızı**
Makine çalışmaya hazır	**Bir yıkama işlemi uygulanıyor**	**Bir mesaj var**

4.6 Mavi kullanım konsepti

Operatör tarafından işletim ve günlük temizlik esnasında temas edilmesi gereken bulaşık makinesi parçaları, mavi renktedir. Böylelikle, operatör kısa bir bilgilendirme sonrasında, örneğin yıkama sistemlerini, tank kapatma süzgecini ve filtreyi çıkarması ve temizlemesi gerektiğini sezgisel olarak bilir.



1 Tank kapatma süzgecinin mavi kulbu 2 Yıkama kolunun mavi kulbu

3 Mavi filtre

4.7 Yıkama programları

Program yerleşimi

Program yerleşimi, makine tipine, elektrik bağlantısına ve su bağlantısına göre farklılık gösterir. İlgili program yerleşimi, aşağıdaki tablolardan temin edilebilir.

Gerilim	**Varyant**	**M-iClean HM**			**M-iClean HL**			**M-iClean HXL**		
Program konumu		**1**	**2**	**3**	**1**	**2**	**3**	**1**	**2**	**3**
3 N PE 380–415 V	**Cam**	3	6	11	3	6	11	3	6	11
Soğuk veya sıcak su bağlantısı	**Bulaşık**	7	9	12	7	9	12	7	9	12
	Thermolabel*	17	18	20	17	18	20	17	18	20
	A_0 30*	19	22	24	19	22	24	19	22	24
Soğuk su bağlantısı	**Soğuk suyla durulama***	15	16	2	15	16	2	15	16	2

*Bu yıkama programı için güçlendirilmiş tank ısıtma işlevi gereklidir.

4.7.1 M-iClean HM-PW/HXL-PW

Program numarası	Program süresi	Boyler sıcaklığı	Tank sıcaklığı	Basınç kademesi	Durulama suyu miktarı	Program sembolü
	[sn]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	60	65	60	1	2,4/4,8	
2	60	65	60	2	2,6/5,2	
3	90	65	60	1	2,4/4,8	
4	90	65	60	2	2,6/5,2	
5	60	65	60	3	2,4/4,8	
6	120	65	60	2	2,6/5,2	
7	60	81	60	1	2,4/4,8	
8	90	81	60	2	2,4/4,8	
9	90	81	60	2	2,6/5,2	
10	120	81	60	1	2,6/5,2	
11	120	81	60	2	2,6/5,2	
12	210	81	60	3	2,6/5,2	
13	210	81	60	3	2,6/5,2	
14	240	81	60	3	2,6/5,2	
15	90	2	55	1	3,5/7,0	
16	120	2	55	2	3,5/7,0	
17	180	81	74	1	2,4/4,8	
18	240	81	74	2	2,6/5,2	
19	240	81	74	1	2,4/4,8	
20	300	81	74	3	2,6/5,2	
21	240	81	74	3	2,6/5,2	
22	300	81	74	2	2,6/5,2	
23	360	81	74	3	2,6/5,2	
24	360	81	74	3	2,6/5,2	
25	60	65	60	1	2,4/4,8	

Program yerleşimi, Şu sayfaya bakınız 18.

4.7.2 M-iClean HM/HXL

Bilgi

Gerektiğinde yıkama basıncı MEIKO servisi tarafından düşürülebilir (örn. bulaşıklar devrildiğinde).

Program numarası	Program süresi	Boyler sıcaklığı	Tank sıcaklığı	Durulama suyu miktarı	Program sembolü
	[sn]	[°C]	[°C]	[l]	
1	60	65	60	2,4/4,8	
2	60	65	60	2,6/5,2	
3	90	65	60	2,4/4,8	
4	90	65	60	2,6/5,2	
5	60	65	60	2,4/4,8	
6	120	65	60	2,6/5,2	
7	60	81	60	2,4/4,8	
8	90	81	60	2,4/4,8	
9	90	81	60	2,6/5,2	
10	120	81	60	2,6/5,2	
11	120	81	60	2,6/5,2	
12	210	81	60	2,6/5,2	
13	210	81	60	2,6/5,2	
14	240	81	60	2,6/5,2	
15	90	2	55	3,5/7,0	
16	120	2	55	3,5/7,0	
17	180	81	74	2,4/4,8	
18	240	81	74	2,6/5,2	
19	240	81	74	2,4/4,8	
20	300	81	74	2,6/5,2	
21	240	81	74	2,6/5,2	
22	300	81	74	2,6/5,2	
23	360	81	74	2,6/5,2	
24	360	81	74	2,6/5,2	
25	60	65	60	2,4/4,8	

Program yerleşimi, Şu sayfaya bakınız 18.

4.7.3 M-iClean HL

Bilgi

Gerektiğinde yıkama basıncı MEIKO servisi tarafından düşürülebilir (örn. bulaşıklar devrildiğinde).

Program numarası	Program süresi	Boyler sıcaklığı	Tank sıcaklığı	Durulama suyu miktarı	Program sembolü
	[sn]	[°C]	[°C]	[l]	
1	60	65	60	3,0	
2	60	65	60	3,5	
3	90	65	60	3,0	
4	90	65	60	3,5	
5	60	65	60	3,0	
6	120	65	60	3,5	
7	60	81	60	3,0	
8	90	81	60	3,0	
9	90	81	60	3,5	
10	120	81	60	3,5	
11	120	81	60	3,5	
12	210	81	60	3,5	
13	210	81	60	3,5	
14	240	81	60	3,5	
15	90	2	55	4,0	
16	120	2	55	4,0	
17	180	81	74	3,0	
18	240	81	74	3,5	
19	240	81	74	3,0	
20	300	81	74	3,5	
21	240	81	74	3,5	
22	300	81	74	3,5	
23	360	81	74	3,5	
24	360	81	74	3,5	
25	60	65	60	3,0	

Program yerleşimi, Şu sayfaya bakınız 18.

4.7.4 M-iClean HL PW

Program numarası	Program süresi	Boyler sıcaklığı	Tank sıcaklığı	Basınç kademesi	Durulama suyu miktarı	Program sembolü
	[sn]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	60	65	60	1	3,0	
2	60	65	60	2	3,5	
3	90	65	60	1	3,0	
4	90	65	60	2	3,5	
5	60	65	60	3	3,0	
6	120	65	60	2	3,5	
7	60	81	60	1	3,0	
8	90	81	60	2	3,0	
9	90	81	60	2	3,5	
10	120	81	60	1	3,5	
11	120	81	60	2	3,5	
12	210	81	60	3	3,5	
13	210	81	60	3	3,5	
14	240	81	60	3	3,5	
15	90	2	55	1	4,0	
16	120	2	55	2	4,0	
17	180	81	74	1	3,0	
18	240	81	74	2	3,5	
19	240	81	74	1	3,0	
20	300	81	74	3	3,5	
21	240	81	74	3	3,5	
22	300	81	74	2	3,5	
23	360	81	74	3	3,5	
24	360	81	74	3	3,5	
25	60	65	60	1	3,0	

Program yerleşimi, Şu sayfaya bakınız 18.

4.8 Deterjan ve parlatıcı



⚠ Uyarı

Kimyasal maddeler ile temas sebepli yaralanma tehlikesi

- Temizlik kimyasalı üreticisine ait ürün güvenlik bilgi formlarını ve dozaj tavsiyelerini dikkate alın.
- Göz koruması kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Farklı kimyasal ürünlerini birbiriyle karıştırmayın.

⚠ Dikkat

- Yalnızca endüstriyel bulaşık makineleri için uygun ve onaylı olan ürünler kullanın. MEIKO, buna yönelik olarak MEIKO ACTIVE deterjan ve parlatıcı kullanılmasını tavsiye eder. MEIKO ACTIVE ürünleri, MEIKO bulaşık makineleri için optimum seviyede uyarlanmıştır.
- Farklı deterjan ürünlerini birbiriyle karıştırmayın.

Bulaşık makinesi, sıvı deterjan/parlatıcı dozajı için standart olarak dozaj üniteleri ile donatılmıştır. Toz deterjan ile elle dozaj yapılması öngörülmemektedir.

Opsiyonel olarak bulaşık makinesi harici bir dozaj sistemi ile donatılabilir vena buna yönelik hazırlığa sahip olabilir. Bu duruma ilişkin daha fazla bilgi için, elektrik şemasına ve harici dozaj sisteminin dokümantasyonuna bakın.

4.8.1 Deterjan

Deterjanlar alkalik yapıda olup (pH değeri > 7 olmalıdır) kirlerin bulaşıklardan çıkarılması için gereklidir. Standart ayar, tank suyu litresi başına 2 ml deterjan öngörür. İhtiyaç halinde, uygulanan konsantrasyon su kalitesi, yıkanan bulaşıklar ve kirlilik derecesine uygun şekilde uyarlanabilir. Bu ayar, hizmete alma sırasında bir MEIKO yetkili servis teknisyeni veya temizlik kimyasalı tedarikçisi tarafından yapılır.

Dozaj miktarını değiştirin; Şu sayfaya bakınız 55.

4.8.2 Parlatıcı

Parlatılcılar alkalik yapıda olup (pH değeri 2 ile 7 arasında olmalıdır) suyun yüzey gerilimini düşürerek bulaşıkların üzerinden hızlıca akmasını ve bu sayede bulaşıkların kurutulmasını sağlarlar.
Suyun bulaşıkların üzerinden eşit dereceli olarak damlaması durumunda doğru dozaja erişilmiş demektir; bu değer, kurulum yerinde sağlanan su kalitesine bağlıdır. Bu ayar, hizmete alma sırasında bir MEIKO yetkili servis teknisyeni veya temizlik kimyasalı tedarikçisi tarafından yapılır.

Dozaj miktarını değiştirin; Şu sayfaya bakınız 55.

4.8.3 Dozaj cihazları

Dozaj ünitesinin komponentleri, yüksek seviyede yüklenmeye maruz kalır ve bu yüzden de düzenli olarak bakım uygulanmalı ve gerektiğinde bakım belirtimleri uyarınca yenisiyle değiştirilmelidir.

Dozaj ünitelerinin ve bulaşık makinesinin diğer bileşenlerinin kullanım ömrü, uygun temizlik kimyasalları kullanımına bağlıdır. MEIKO, buna yönelik olarak MEIKO ACTIVE deterjan ve parlatıcı kullanılmasını tavsiye eder. MEIKO ACTIVE ürünleri, bulaşık makinesi için optimum seviyede uyarlanmıştır.

4.8.4 Emiş çubukları



Parlatıcı (mavi) ve deterjan (gri) için seviye denetimli emiş çubukları

Emiş çubukları, sıvı kimyasal ürünlerin doğru şekilde emilmesini güvence altına alır. Emiş çubukları dikey olarak bidonlara yerleştirilir ve opsiyonel olarak bir seviye denetimi ile donatılmışlardır. Bidonun içeriği çok azaldığında, makinenin ekranında buna yönelik bir mesaj gösterilir.

4.8.5 Ürün değişimi

⚠ Dikkat

Deterjan ürününün değiştirilmesi durumunda (aynı üreticiye ait bir başka ürünle dahi olsa), oluşan kristalleşme sonucunda dozaj sistemi arıza yapabilir.

- Deterjan ürününün değiştirilmesi durumunda, dozaj sistemini ılık su ile temizleyin.

Temizlik kimyasalı ürünlerinin değiştirilmesine yönelik prosedür:

1. Ilık su içeren uygun bir kap hazırlayın ve emiş çubuğunu içine yerleştirin.
2. **Hatların havasının boşaltılması** işlemi aracılığıyla dozaj sistemini birkaç kez etraflıca temizleyin, Şu sayfaya bakınız 60.
3. Emiş çubuğunu silin ve diğer temizlik kimyasalı ürününü içeren bidona yerleştirin.
4. Dozaj sistemini **Hatların havasının boşaltılması** işlemi aracılığıyla tekrar doldurun.

Dahili hazne bulunan bulaşık makineleri için, sistemin MEIKO yetkili servis tekniyeni tarafından yıkanmasını sağlayın.

4.9 Opsiyonlar

4.9.1 GiO MODÜL

Modül, ters ozmoz prensibine göre çalışır. İçme suyu, bir pompa tarafından semipermeabl (yarı geçirgen) bir membran içerisinden geçirilir. Membran, yalnızca su moleküllerinin geçmesine izin verir. Suda bulunan sertlik vericiler ve tuzlar (kireç vb.) bloke edilir. Permeat (saf su) bulaşık makinesine yönlendirilir; konsantre (bloke edilen maddeler) ise atık suya yönlendirilir.

4.9.2 Kurutma tezgahı/kurutma ünitesi

Kurutma tezgahı, bulaşıkları ortam havası aracılığıyla kurutur. Bu amaçla, bulaşıklar uygun bir bulaşık makinesi sepetine koyulur ve kurutma tezgahında, hava üfleme nozullarının üzerinde ortalanmış durumda konumlandırılır. Bir fan, bulaşıkların üzerine belirli bir süre boyunca hava üfler. Kurutma tezgahı, bağlı olan bulaşık makinesinin programı bittikten hemen sonra başlatılır.

Kurutma ünitesi, kurutma tezgahı ile aynı prensip uyarınca çalışır, ancak ayrıca üstten de kurutma yapan bir fan kapağına sahiptir.

4.9.3 Otomatik kapak sistemi

Kapak, açma ve kapanma için manüel güç uygulanmasını gereksiz hale getiren bir elektrik tahrikine sahiptir.

Özellikler:

- Yıkama düğmesine basıldıktan sonra kapağı kapatır
- Bir sepetin içeri itilmesinden sonra **sepet algılaması** opsiyonunda kapağı kapatır
- Kapak koluna hafifçe dokunarak açılır ve kapanır
- Kaldır/indir düğmesine basıldıktan sonra kapağı açar ve kapatır
- Program sonunda kapağı açar (ayar)

4.9.4 Sepet algılama (Intelli-Start) (opsiyonel)

Sepet algılama, **otomatik kapak sistemi** opsiyonuyla birlikte ek bir fonksiyon olarak sunulmaktadır. Makineye bir sepet itildiğinde, kapak yaklaşık 3 sn. (fabrika ayarı) sonra kapanır ve seçilen yıkama programı otomatik olarak başlatılır, Şu sayfaya bakınız 44.

4.9.5 PowerWash

Bulaşık ve kirlenme derecesinin en uygun şekilde adapte edilmesine yönelik yıkama performansının elektronik olarak ayarlanması:

- Yıkama programına bağlı olarak 3 basınç kademesi
- Yumuşak başlama
- HM-PW, HL-PW, HXL-PW modellerine entegre edilmiştir

4.9.6 Dezenfeksiyon kontrolü

Dikkat

Yüksek su sıcakları ve uzun yıkama süreleri sebepli cam korozyonu ve süslerde çözülme

- Kullanılan kap kacak ve bardakların yüksek performans talepleri için uygun olduğundan emin olun.

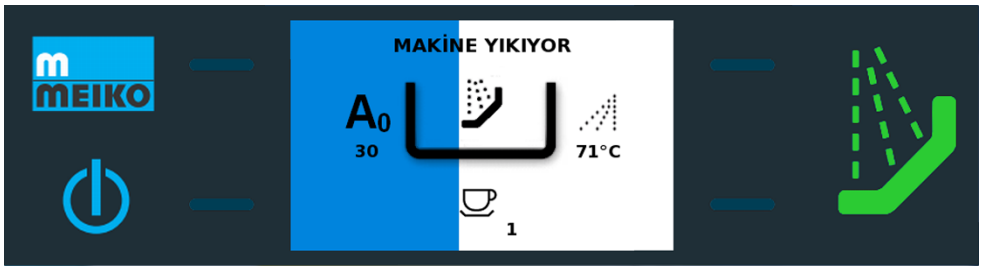
MEIKO, yüksek derecede hijyen talep edilen yerlerde kullanıma yönelik olarak termal dezenfeksiyon fonksiyonlu iki makine modeli sunmaktadır. Her iki model de, standart makinelere kıyasla yıkama tankında daha büyük ısıtma gücüne sahiptir.

A_0 kontrol sistemi

A_0 kavramı, nemli ısı ile uygulanan dezenfeksiyon işlemlerinde mikroorganizmaların öldürülmesine yönelik kullanılan bir ölçüttür. Nemli ısı ile uygulanan dezenfeksiyon işleminde, sıcaklığın belirli bir dirençte olan mikroorganizmaların öldürülmesini sağlayacak şekilde belirli bir süre boyunca etkili olması söz konusu olabilir.

A_0 kontrol sistemli bir bulaşık makinesinin varsayılan ayarı, **A_0 30** hijyen değeridir:

- Yıkama sırasında tank sıcaklığı 74 C'ye kadar yükselir.
- 65 C'yi aşan tank sıcaklığında, her bir tank sıcaklığına bir çarpan atanır.
- Ölçülen tank sıcaklığı baz alınarak her bir saniye yeni bir değer belirlenir ve **A0 30** hijyen değerine ulaşılana kadar eklenir.
- Yıkama işlemi, ayarlanmış program çalışma süresi bitimine kadar, en azından hijyen değerine ulaşılana kadar devam eder. Bunun sonrasında damlatma döngüsü ve durulama işlemi uygulanır.



Ekranda güncel A_0 değeri gösterilir.

Thermolabel kontrol sistemi

Thermolabel kontrol sistemli makineler, A_0 kontrol sistemli makinelere benzer olarak nemli ısı uygulamalı bir dezenfeksiyon işlemi fonksiyonuna sahiptir. Bulaşık makinesi, mikropların öldürülmesi için yıkama suyunu yüksek bir sıcaklığa kadar ısıtır. Dezenfeksiyon performansı, Thermolabel için kullanılan bir ölçüm şeridi aracılığıyla kontrol edilebilir. Ölçüm şeridi, 71 °C'lik bulaşık sıcaklığında 4 saniye sonrasında renk değiştirir.

- Yıkama sırasında tank sıcaklığı 71° C'ye kadar ısıtılır ve bu seviyede tutulur.
- Yıkama işlemi, ayarlanmış program çalışma süresi bitimine kadar, en azından sıcaklık değerine ve bekleme süresine ulaşılana kadar devam eder. Bunun sonrasında damlatma döngüsü ve durulama işlemi uygulanır.
- Yüksek yıkama sıcaklıkları ve bulaşığın uzun süre yıkama tankında kalması, cam korozyonuna ve süslerin normalden kısa sürede bozulmasına yol açabilir.

4.9.7 Isı tutma

Isı tutma, kapak açık olduğunda, kapağın arka tarafını kapatır.

- Program sonunda, etrafa buharın yayılması azaltılır.
- Buharın tutulması sayesinde enerji tasarrufu.

Şunlarda mevcuttur:

- AirConcept ile bağlantılı DEĞİLDİR

4.9.8 Atık hava ısı geri kazanımı (AirConcept)

Atık hava ısı geri kazanımı, kapağın arkasına yerleştirilmiştir:

- Etrafa buharın yayılması azaltılır.
- Sıcak buharın hedefe dönük bir şekilde emilmesi sayesinde enerji tasarrufu.
- Isı eşanjöründeki temiz suyun ısıtılması.

Şunlarda mevcuttur:

- Sıcak su ile bağlantılı DEĞİLDİR
- Isı tutma ile bağlantılı DEĞİLDİR

4.9.9 Atık su ısı geri kazanımı

Sıcak atık su, bir atık su ısı eşanjörü tarafından pompalanır:

- Temiz su, ısı eşanjöründe ısıtılır.
- Boylerde daha az ısıtma ihtiyacı olduğundan enerji tasarrufu.

4.9.10 Çalışma günlüğü ve MEIKO Connect

İşletim süreleri, tüketim değerleri ve olaylarla ilgili veriler, MEIKO Connect uygulamasıyla Bluetooth üzerinden okunabilir ve PDF olarak dışa aktarılabilir. MEIKO Connect, Android için Google Play Store'da ve Huawei App Gallery'de mevcuttur. Windows versiyonu, www.meiko.info (arama terimi: MEIKO Connect) adresinde mevcuttur.

4.9.11 Bir güç optimizasyon sistemi üzerinde çalışma

Enerji optimizasyonu, boyler ve tankın ısıtmasını ihtiyaca bağlı olarak kapatabilir. Kurulum yerinde sağlanan, bağlı durumdaki bir güç optimizasyon sistemi, makineye kumanda sinyallerini gönderir.

Enerji optimizasyonu eğer ısıtmayı kapatırsa, ekranda 500 numaralı **Enerji optimizasyonu etkin** mesajı görüntülenir. Ayrıca ekranda enerji optimizasyonu sembolü de görüntülenir.



Enerji optimizasyonu fonksiyonu, yetkili bir servis teknisyeni tarafından ayarlanır. Şu ayarlar mümkündür:

- Devre dışı
- Yalnızca boyler
- Boyler ve tank

Makine eğer boyler ısı ayarını ayarlamak için bir öğretme işletimi yürütürse, etkin enerji optimizasyonu kısa süreli olarak kesilir; buna göre, ayarlama için tam ısıtma gücü kullanılabilir.

Performans optimizasyon sistemiyle çalıştırılan bir makinede, sıcaklıkların düşmesi nedeniyle program süresinde uzamalar (yıkama süresinde uzamalar) söz konusu olabilir. Bu, kullanım personeli tarafından beklenebilir bir durum olmalıdır.

Bilgi

EN 17735 hijyen standardı uyarınca, bir bulaşık makinesinin doğru şekilde çalışması için kesintisiz bir enerji kaynağı sağlanması gereklidir. Su ısıtmalarının kapatılması sıcaklık düşüşlerine yol açacağı ve istenen yıkama ve hijyen sonuçları garanti edilemeyeceği için, EN 17735 uyarınca kurulum yerinde bir performans optimizasyon sisteminin kullanılmasına izin verilmez.

4.10 WLAN ve Bluetooth

Bu ürün ağ uyumlu olup bir MEIKO yazılımı üzerinden fonksiyonları kullanabilmek için yerel ağa veya bir mobil cihaza bağlanabilir.

Bu yazılımın fonksiyonu, yerel bir radyo modülü lisansı bulunup bulunmamasına bağlıdır.

Ülkenizdeki bulunurlukla ilgili şu web sitesinden bilgi alabilirsiniz: www.meiko.com/Connectivity.

Bluetooth arabirimi, MEIKO yetkili servis teknisyeni tarafından makineye bağlanmak ve ayarlarını değiştirmek amacıyla kullanılır.

WLAN arabirimi, makinenin işletmeci tarafından kurulum yerindeki WLAN ağına bağlanması ve MEIKO tarafından sağlanan yazılım (örn. MEIKO Assist Pro) ile verilerin makineden edinilmesi amacıyla kullanılır.

MEIKO Assist Pro uygulaması, Google Play Store veya Apple App Store üzerinden indirilebilir.

4.11 Otomatik standart fonksiyonlar

4.11.1 Eko mod



Makine, çalışmama zamanlarında (ara verme zamanları) bir kağıt sembolü aracılığıyla enerji tasarrufu yapıldığını ve komponentlerin korunduğunu gösterir.

	Etkinleşme için geçmesi gereken süre	Tanım
EKO MOD I	60 sn.	Durulama su sıcaklığı düşürülür.
EKO MOD II	180 dk.	Ayrıca yıkama suyu sıcaklığı düşürülür.
EKO MOD III	8 sa.	Ayrıca boyler kapatılır ve boşaltılır.
EKO MOD IV	14 sa.	Makine boşaltılır ve kapatılır.

Bilgi

Bu süreler varsayılan fabrika ayarıdır ve servis teknisyeni tarafından ayarlanabilir. Boşaltma, sadece kapak kapalı iken mümkündür!

4.11.2 Zorunlu boşaltma

Yıkama tankı veya boyler 24 saat (varsayılan fabrika ayarı) kesintisiz dolu kaldığında, yapı parçalarının korunması ve ölçüm sistemlerinin kalibrasyonu için zorunlu boşaltma uygulanır. Yıkama tankındaki ve boylerdeki su boşaltılır.

Zorunlu boşaltma fonksiyonu için kapağın kapalı olması gerekmektedir. **MAKİNE KAPALI** çalışma durumunda yapılması gereken zorunlu boşaltma işlemi, makine çalıştırıldığında uygulanır.

5 Teknik veriler

Çevresel koşullar	
İşletim sıcaklığı	5 … 40°C
Bağıl nem	< %95
Depolama sıcaklığı	5 … 40°C
Kurulum yerinin deniz seviyesine göre maksimum yüksekliği	2000 m

Net ağırlıklar	
Varyant	**Makine**
M-iClean HM	145 kg
M-iClean HL	162 kg
M-iClean HXL	230 kg

Gürültü emisyonu	
Çalışma yerine özgü ses basıncı seviyesi, LpA	≤ 70 dB (A)

Kablosuz modülünün teknik verileri	
Frekans bandı	2412–2484 MHz
WLAN standardı	IEEE 802.11 b/g/n
Bluetooth versiyonu	4.2
Maks. iletim gücü	20 dBm

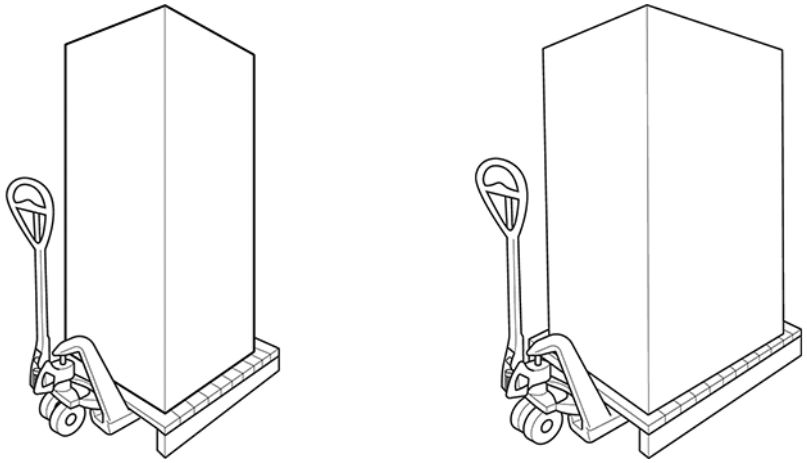
Diğer veriler, MEIKO tesisatlı çiziminden edinilebilir.

6 Taşınması

⚠ **UYARI – Makinenin devrilmesi sebepli yaralanma tehlikesi**

- Taşıma işleri, sadece kalifiye kişiler tarafından yapılmalıdır.
- Ambalaj üzerindeki güvenlik talimatlarını dikkate alın.
- Makineyi, temel olarak sadece ahşap ambalaj malzemeleri ile taşıyın.
- Koruyucu eldivenler ve emniyet ayakkabıları kullanılmalıdır.

Ambalaj, bir transpalet ile güvenli ve tehlikesiz olarak taşınabilecek şekilde tasarlanmıştır. Güvenli taşıma işlemi için bulaşık makinesinin altına özel bir ahşap çerçeve monte edilmiştir.



- Taşıma işlemini dikkatli bir şekilde yapın.
- Ambalaj üzerindeki güvenli taşımaya yönelik bilgilere uyun.
- Ambalajı uygun bir alet aracılığıyla açın.
- Bulaşık makinesinin ambalajını ancak taşıma işlemi tamamlandıktan sonra açın.

6.1 Ambalaj malzemesinin imha edilmesi

Ambalaj malzemelerinin tamamı tekrar kullanılabilir malzemelerdir. Şu malzemeler kullanılmıştır:

- Ahşap çerçeve
- Plastik folyo (PE folyo)
- Köpük
- Karton (kenar koruması)
- Ambalaj kayışı (çelik bant)
- Ambalaj kayışı (plastik PP)
- Gerekirse, Taşıma emniyeti (paslanmaz çelik)

7 Montaj

⚠ Uyarı

Tehlikeli bölgeye girilmesi sebebiyle yaralanma tehlikesi

Taşıma, montaj, hizmete alma, bakım ve onarım işleri sırasında yetkisiz kişiler tehlikeli bölgede bulunuyor olabilir veya giriş yapabilir. Bu durum yaralanmalara yol açabilir.



- Makine üzerindeki çalışmaların yalnızca kalifiye personel tarafından yürütülmesini sağlayın.
- Yetkisiz kişilerin tehlikeli bölgeden çıkmasını sağlayın.
- Tehlikeli bölgeyi girilmesini gerekli tedbirler aracılığıyla engelleyin.
- Makinedeki güvenlik donanımlarını kesinlikle sökmeyin veya etkisiz hale getirmeyin.
- Gövde parçalarının sökülmesi sırasında veya makinenin içindeki çalışmalarda kesilmeye karşı dayanıklı eldivenler giyin!

7.1 Montaj için ön koşullar

7.1.1 Teslimatın kontrol edilmesi

- Makineyi teslim aldıktan hemen sonra MEIKO sipariş onayı ve/veya irsaliye ile karşılaştırarak teslimatın eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.
- Gerektiğinde eksik parçaları hemen teslimatı yapan nakliye firmasına bildirin ve MEIKO firmasını haberdar edin.
- Makineyi nakliye hasarlarına yönelik kontrol edin.



Bilgi

Her türlü nakliye hasarı şüpheniz olduğunda, hemen nakliye firması ve MEIKO yazılı olarak bilgilendirilmelidir. Hasarlı parçaların resmini çekin ve resimleri MEIKO firmasına gönderin.

7.1.2 Kurulum yerine ilişkin gereklilikler

Bulaşık makinesinin 0°C'den düşük ortam sıcaklıklarına sahip ortamlara kurulması, su taşıyan yapı parçalarında (örneğin pompa, solenoid valf, boyler vb.) hasarlara yol açabilir.

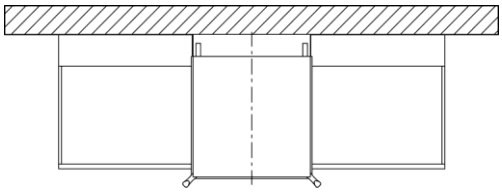
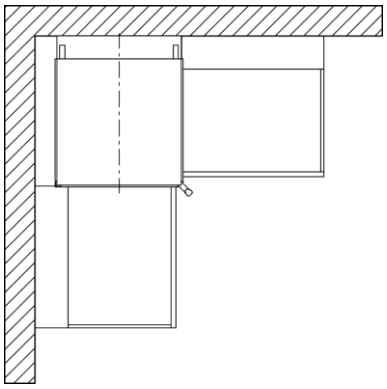
Bulaşık makinesi, yalnızca teslim edildiğinde sahip olduğu özellikleri veya özel donanım (donmayı önleyici boşaltma opsiyonu) olduğunda donmaya karşı korumalıdır.

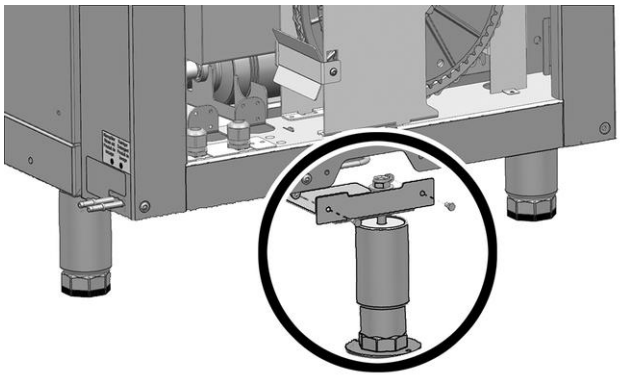
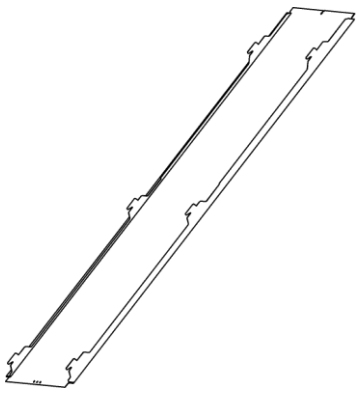
Depolama ve kurulum yeri donmaya karşı korunaklı olmalıdır.

Kayma tehlikesinden dolayı makinenin etrafındaki çalışma alanına kaymaz zemin kaplaması uygulanmalıdır

7.1.3 Olası kurulum varyantları

Makine bir duvara veya köşeye kurulabilir. Serbest kurulum durumunda, iki 6 mm vida aracılığıyla zemine sabitlenmesi gereken ilave bir ayak monte edilmelidir. Bunun dışında, makine büyüklüğüne uygun olan ve püskürme korumalı kenarlara sahip bir arka panel de monte edilmelidir.

Duvar üzerine kurulum	Bir köşeye kurulum
	

Serbest kurulum	
	
Zemine vidalanabilir ilave ayak	Sıçrama önleyicili arka panel

7.1.4 Atık su bağlantısına ilişkin gereklilikler

Atık su hattına bir boşaltma pompası entegre edilmiştir.

- Gider hortumunu kurulum yerindeki atık su hattına bağlayın.
  - **Yalnızca Avustralya için:**

    Gider hortumunun AS 1589 AS 2887 uyarınca bir gider donanımına veya AS / NZS 1260 uyarınca bir sanitasyon atık su hattına veya armatürüne sızdırmaz şekilde bağlanmış olması gerekir.
- Bulaşık makinesinin kullanım şekline bağlı olarak, genel/yerel yönetmelikler uyarınca bir yağ tutucu kullanın.
- Tamamlanmış zemin üzerindeki maksimum gider yüksekliklerini dikkate alın.

Tamamlanmış zemin üzerindeki maksimum gider yüksekliği

Versiyon	Maks. gider yüksekliği
Tüm makine varyantları	700 mm

7.1.5 Temiz su bağlantısına ilişkin gereklilikler

Not

Suyun elektrik iletkenliği σ < 100 µS/cm olduğunda, AirConcept paslanmaz çelik model kullanılmalıdır. Bu örneğin bir ters osmoz (GiO) veya demineralizasyon sistemi kullanılarak gerçekleştirilebilir.

Yalnızca Avustralya/Yeni Zelanda için:

- Tüm çalışmalar AS/NZS 3500.1 uyarınca yürütülmelidir!

Temiz su bağlantıları ve bunlara ait bileşenler, örn. EN 1717 / DIN 1988-100 gibi yerel yönetmeliklere uygun olarak yapılmalıdır. Temiz su, mikrobiyolojik olarak içme suyu kalitesinde olmalıdır. Bu, işlenmiş su için de aynı şekilde geçerlidir.

Standart donanımdaki bulaşık makinesi, serbest bir makine çıkışı (EN 1717 veya EN 61770 uyarınca AA tipi) ile donatılmıştır. SVGW (İsviçre) ve diğer ülkeler için, makine donanımına bağlı olarak, bağlantı hortumundan önce en az bir G/Ç tipi güvenlik donanımı ilave olarak gerekli olabilir. Tesisat bileşenleri ve malzemeler, yerel olarak geçerli yönetmeliklere uygun ve onaylı olmalıdır. Bulaşık makinesinin taze su hattına bir solenoid valf entegre edilmiştir. Alt gövdedeki taban damlama tavasında bulunan kaçak su şalteri ile birlikte, makine dahilindeki olası bir kaçak durumunda temiz su beslemesinin kesilmesi sağlanır.

Solenoid valf öncesi temiz su girişindeki akış basıncı için basınç aralığı:

- Serbest çıkış veya basınç arttırma pompası bulunan makineler:
  60 – 500 kPa (0,6 – 5 bar)
- Geri akışa karşı güvenlik donanımı bulunan makineler:
  250 – 500 kPa (2,5 – 5 bar)

Maksimum basınç

- 500 kPa (5 bar) seviyesindeki maksimum basıncı aşmayın.
- Ülkelere özel koşullar: Danimarka, Norveç, İsveç ve Finlandiya için maksimum basınç olarak 1.000 kPa (10 bar) seviyesini aşmayın.

Solenoid valfteki akış miktarı

- GiO MODÜL bulunmayan M-iClean HM/HL: Miktar ayarlayıcı ile 5 l/dak. değerine sınırlanmıştır.
- GiO MODÜL bulunmayan M-iClean HXL: Miktar ayarlayıcı ile 7,5 l/dak. değerine sınırlanmıştır.
- GiO MODÜL bulunan M-iClean HM/HL/HXL: Miktar ayarlayıcı ile 7,5 l/dak. değerine sınırlanmıştır.

Doğru su basıncının oluşturulmasına yönelik önlemler:

- Çok düşük minimum akış basıncında, basınç yükseltme pompası ile basıncı yükseltin.
- Maksimum basınç aşıldığında, basıncı bir basınç düşürücü ile sınırlandırın.

Diğer önlemler:

- Temiz su bağlantısından makineye yabancı demir parçacıklar girmediğinden emin olun. Aynı durum, farklı metal parçacıkları (örn. bakır talaşları) için de geçerlidir. Buna yönelik bilgiler montaj planında belirtilmiştir.
- Solenoid valfin korunması amacıyla, taze su besleme hattına bir kir süzgeci takılmalıdır.
- Bulaşık makinesi uzun bir süre boyunca hizmet dışı kalmışsa, bağlantı hatlarının içini temizleyin ve tekrar hizmete almadan önce yıkayın.
- Eski bir makinenin yenisiyle değiştirilmesi esnasında, mevcut giriş hortumunun tedarik kapsamındaki yeni giriş hortumuyla değiştirilmesine dikkat edin.

Tablo: Bir ters ozmoz modülü kullanılması halinde temiz suya yönelik gereklilikler

Adlandırma	Değer
İletkenlik	70 – 1000 µS/cm
Su sertliği	0 – 28 °dH
Besleme suyu sıcaklığı	min. 1 °C - maks. 35 °C (soğuk su bağlantısı)
Minimum akış basıncı	100 kPa (1 bar)
Maksimum basınç	500 kPa (5 bar)
Partiküllerden arındırılmış	> 10 µm
Demir	< 0,1 mg/l
Manganez	< 0,04 mg/l
Klor (serbest klor)	< 0,1 mg/l (standart membran)
Klor (serbest klor)	≥ 0,1 – ≤ 2,0 mg/l (klora daha dayanıklı membran)
Potasyum permanganat	< 10 mg/l
Silisik asit	< 10 mg/l

7.1.6 Elektrik bağlantısına ilişkin gereklilikler

Bilgi

Bulaşık makinesinin şalter kutusunda, elektrik şeması bulunur. Bu elektrik şeması bulaşık makinesi dahilinde tutulmalıdır!
Elektrik bağlantı değerlerine sahip tip levhaları, ön kapağın arkasındaki şalter kutusunda ve ekranda bulunur.

Not

Kamuya açık elektrik şebekesinde müşteri sisteminin bağlantı noktasındaki kısa devre gücü $\mathbf{S_{SC}}$, **1,4 MVA** değerinden daha yüksek veya bu değerde olduğunda makine, IEC 61000-3-12 standartlarını karşılar. Makinenin $\mathbf{S_{SC}}$ değerinin sadece **1,4 MVA** ile aynı veya daha büyük olduğu bir bağlantı noktasına takıldığının elektrik sağlayıcısı ile iletişime geçerek sağlanması kurulum yapan teknisyenin veya makine işletmecisinin sorumluluğundadır.

Bağlantı noktasında ilgili kısa devre performansına sahip olmayan müşteriler için MEIKO, ilave donanım seti olarak bir elektrik kısma sistemi sunmaktadır.

Yalnızca Avustralya/Yeni Zelanda için:

Tüm çalışmalar AS/NZS 3000 uyarınca yürütülmelidir!

Makinenin tesisatçının düzenlemelerine uygun olarak elektrik beslemesine bağlanabilmesi için, eektrik bağlantısını yürürlükteki yönetmelikler (örn. HD 60364-1 / IEC 60364-1 / VDE 0100-100) uyarınca yapın. Bununla birlikte, ülkenize ait tesisatçı düzenlemeleri farklılık gösterebilir. Makine ve makineye ait ek cihazlar, kurulum yerindeki gerilim besleme şebekesine ve kurulum yerindeki koruyucu eş potansiyele yapılacak sabit elektrik bağlantısı için öngörülmüştür ve buna uygun olarak test edilip onaylanarak piyasaya sunulmuştur.

Sigortayla emniyete alma

- Makine, yerel koşullara ve anma akımına (tip levhasına bakın) uygun bir şekilde, ayrı olarak emniyete alınmış elektrik devresi (nihai elektrik devresi) ile kurulmalıdır. Gerekiyorsa mevcut bağlantı varyantları dikkate alınmalıdır!

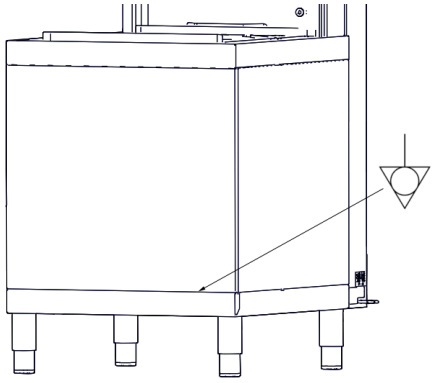
Elektrik devre kesicisi/elektrik bağlantı hattı

- Tüm kutupları şebekeden ayırma özelliği bulunan bir elektriksel devre kesicisini, tesisatçısının düzenlemeleri uyarınca kurulum yerindeki sabit tesisata kurun.
- Elektriksel devre kesicisi, kullanım personeli tarafından kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Her bir kutup için kontak açıklığı genişlikleri Gerilim kategorisi III'ye uygun olmalıdır.
- Şebeke bağlantı hatları, seri ürün tedarik kapsamının bir parçası olmadıkları sürece, yağlara karşı dayanıklı, ekranlı, esnek hatlar olmalı ve 60245 IEC 57 işareti uyarınca polikloropren ekranlı normal bir hattan daha hafif olmamalıdır.
- Şebeke bağlantı hatları yalnızca MEIKO tarafından eğitim verilmiş personel tarafından değiştirilebilir.

Elektriksel güvenlik

- Makinenin elektrik güvenliği, yalnızca kurallara uygun şekilde kurulmuş toprak hatlı elektrik sistemine bağlanması halinde garanti edilir. Bu temel güvenlik koşulunun kontrolü ve şüpheli durumlarda tesisatın bir elektrik teknisyeni tarafından incelenmesi büyük önem taşır.
- Koruyucu tedbirler ve potansiyel eşitleme bağlantısı, yerel elektrik dağıtım şirketlerinin yönetmeliklerine ve geçerli yerel yönetmeliklere uygun olarak uygulanmalıdır.
- İşletmeci, potansiyel eşitlemeye alternatif olarak ve kendi sorumluluğu dahilinde, kişilerin korunması amacıyla şebeke tarafında bir kaçak akım rölesi (RCM veya RCD) kullanabilir.
  M-iClean HM PW / HL / HXL PW için dahili frekans konvertörü nedeniyle, "B" tipi (30 mA) bir kaçak akım rölesi gereklidir. M-iClean HM / HXL için Tip "A" (30 mA) bir ürün yeterli olacaktır.

Koruyucu potansiyel eşitlemenin konumu





Eş potansiyel vidası, makinenin ön tarafındaki kaplama panelinin arkasında yerleşik bulunur.

7.2 Montaj uygulaması

⚠ İkaz



Makinenin devrilmesi sebepli yaralanma tehlikesi

Açıkta kurulumda ve makinenin emniyete alınmaması halinde, makine devrilebilir ve ezilmelere yol açabilir.

- Açıkta kurulum yapılması halinde, makinenin her zaman devrilmeye karşı emniyete alınması gerekir.
- Koruyucu eldivenler ve emniyet ayakkabıları kullanılmalıdır.

⚠ Uyarı

Yanlış taze su girişi

İçme suyu olmayan suyun su besleme sistemine yeniden emilmesi

- Taze su girişinin yerel olarak geçerli olan yönetmelikler doğrultusunda, yetkili bir uzman personelce yapılmasını sağlayın.

Dikkat

Basınç altında bulunan sıvıların nüfuz etmesi nedeniyle maddi hasar tehlikesi

- Kurulum çalışmalarından önce taze su besleme hattının ana vanasını kapatın.
- Tüm kablo bağlantılarını kontrol edin ve sıkı oturduklarından emin olun.

Dikkat

Buhar çıkışı nedeniyle maddi hasar

Bulaşık makinesinin kapak kısmından az miktarlarda buhar çıkabilir. Bitişikteki mobilyalar şişebilir.

- Şişmemeleri için bitişikteki mobilyaları koruyun.
- Mümkün olduğu sürece makineyi hassas mobilyaların bulunduğu yerlere yerleştirmeyin.

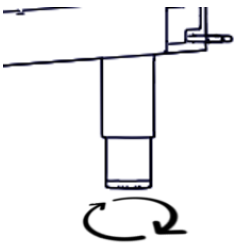
Not

Harici tezgahların giyotin tip bulaşık makinesine kurulumu sırasında, kapağın kesim yerinin, ezilme veya kesilme gibi tehlikelere yol açmadığından emin olunmalıdır.

Bilgi

Montaj çalışmaları, **yalnızca** yetkili servis teknisyeni tarafından yapılabilir!

Montaj işleri, montaj planında öngörülen şekilde yürütülür.



- Makine, bir duvarın önüne kurulmak üzere tasarlanmıştır.
  - Farklı bir kurulum yapılması halinde, makine arkaya doğru devrilmeye karşı emniyete alınmalıdır.
- Makine bir tezgahaltı sistemine kurulmak üzere tasarlanmıştır.
- Makineyi bir su terazisi ile boylamasına ve enlemesine hizalayın.
- Ayakları ayarlayarak zemindeki olası engebeleri dengeleyin.
- Tezgah bağlantı yerlerini, yıkama maddelerine karşı dayanıklı sızdırmazlık maddesi (örneğin silikon) ile sızdırmaz hale getirin.
- Makinenin sağlam durup durmadığını kontrol edin.

Ambalaj malzemesinin imha edilmesi hakkında, Şu sayfaya bakınız 30!

8 İşletime alınması

⚠ Uyarı

Tehlikeli bölgeye girilmesi sebebiyle yaralanma tehlikesi

Taşıma, montaj, hizmete alma, bakım ve onarım işleri sırasında yetkisiz kişiler tehlikeli bölgede bulunuyor olabilir veya giriş yapabilir. Bu durum yaralanmalara yol açabilir.



- Makine üzerindeki çalışmaların yalnızca kalifiye personel tarafından yürütülmesini sağlayın.
- Yetkisiz kişilerin tehlikeli bölgeden çıkmasını sağlayın.
- Tehlikeli bölgeyi girilmesini gerekli tedbirler aracılığıyla engelleyin.
- Makinedeki güvenlik donanımlarını kesinlikle sökmeyin veya etkisiz hale getirmeyin.
- Gövde parçalarının sökülmesi sırasında veya makinenin içindeki çalışmalarda kesilmeye karşı dayanıklı eldivenler giyin!

8.1 İşletime alınması için geçerli ön koşulların kontrol edilmesi

Dikkat

Buhar çıkışı nedeniyle maddi hasar

Bulaşık makinesinin kapak kısmından az miktarlarda buhar çıkabilir. Bitişikteki mobilyalar şişebilir.

- Şişmemeleri için bitişikteki mobilyaları koruyun.
- Mümkün olduğu sürece makineyi hassas mobilyaların bulunduğu yerlere yerleştirmeyin.

Müşteri tarafından sağlanması gereken ön koşullar:

- Genel olarak donmaya karşı korunaklı depolama ve kurulum yeri.
- Bulaşık makinesi çevresindeki çalışma alanında kaymaz zemin kaplamaları mevcuttur.
- Elektrik bağlantısı ölçü formunda öngörüldüğü gibi yapılmıştır.
- Temiz su bağlantısı ölçü formunda öngörüldüğü gibi yapılmıştır.
- Atık su ölçü formunda öngörüldüğü gibi yapılmıştır.

8.2 İşletime alma işleminin uygulanması

Bilgi

Bilgilendirme ve ilk hizmete alma işlemi, **yalnızca** yetkili servis teknisyeni tarafından yapılabilir! İşletmeci, bulaşık makinesini ancak bilgilendirme tamamlandıktan sonra kullanabilir.

Makinenin hizmete alınması esnasında ünite hasarlarının veya hayati tehlike arzeden yaralanmaların önlenmesi adına, aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

- Tedarikçi parçalarını (örneğin harici su şartlandırma cihazları veya ısı pompaları) kontrol edin. Ayrıntılı bilgiler, ilgili kullanma kılavuzlarından edinilebilir.
- Tüm aletlerin ve yabancı parçaların makineden çıkarılmış olduğundan emin olun.
- Dışarı akmış sıvı maddelerin temizlenmiş olduğundan emin olun.
- Hizmete almadan önce, tüm güvenlik donanımlarını ve kapı şalterlerini (tezgahaltı bulaşık makineleri için) etkinleştirin.
- Tüm cıvata bağlantılarını sıkılık bakımından kontrol edin.
- GiO MODÜL ile donatılmış bulaşık makinelerinde, "GiO MODÜL için hizmete alma onayı" dikkate alınmalı ve talimatlara göre hareket edilmelidir.

9 İşletim/Kullanım

9.1 Bulaşık makinesinin hazırlanması



⚠ Uyarı

Kimyasal maddeler ile temas sebepli yaralanma tehlikesi

- Temizlik kimyasalı üreticisine ait ürün güvenlik bilgi formlarını ve dozaj tavsiyelerini dikkate alın.
- Göz koruması kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Farklı kimyasal ürünlerini birbiriyle karıştırmayın.



⚠ Uyarı

Ezilme tehlikesi

Kapağın kapatılması sırasında, uzuvlar sıkışabilir.

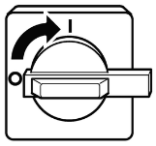
- Geriye doğru harekete başlamadan önce (otomatik veya manüel hareket eden kapaklar) kapak ile bunun altında bulunan nesneler arasında uzuvların bulunmadığından emin olun.
- Manüel hareket eden kapağı, mavi kulp üzerinden kapatın.

⚠ Uyarı

Kapak üzerine eşyaların konulması nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi

Kapak hareketleri nedeniyle eşyalar düşebilir.

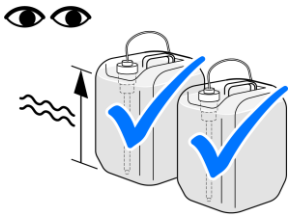
- Kapak üzerinde hiçbir zaman eşya konulmadığından emin olun.



1. Elektriği devreye alın.



2. Su musluğu çevirerek açın.



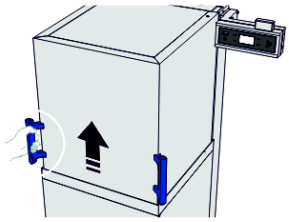
3. Bidonun doluluk seviyesini kontrol edin.

Bilgi

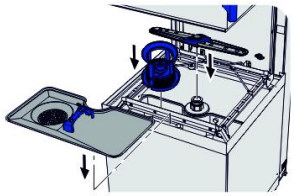
Hortumlarda hava bulunduğunda, otomatik dozajlama düzgün şekilde çalışmaz. İlgili hattın havası alınmalıdır; Şu sayfaya bakınız 60.

4. Ekran koyu olduğunda, ekranı etkinleştirmek için uyandırma düğmesine basılmalıdır.

5. a) Kapağı ilgili **İleri ok** kumanda düğmesiyle açın.

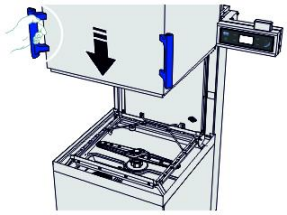


b) Kapağı dokunarak açın.



6. Filtre, süzgeç ve yıkama sistemlerinin takın.

7. a) Kapağı ilgili **Geri ok** kumanda düğmesiyle kapatın.



b) Kapağı dokunarak kapatın.

9.1.1 Bulaşık makinesinin hizmete alınması

Ekran kapalı olduğunda Wake-Up düğmesine basın veya kapağı hareket ettirin.

1. Makineyi, Açma/Kapama düğmesini basılı tutarak (bir saniye) çalıştırın.

Makine doldurulur ve ısıtılır. Gösterge, yapılan işleme uygun olarak değişir. Yıkama düğmesi yanıp söner.

- Ekranda **DOLDURMA** bilgisi gösterilir.
- Ekranda **DOLDURMA/ISITMA** bilgisi gösterilir.
- Makine çalışmaya hazır olduğunda, ekranda **İŞLETİME HAZIR** bilgisi gösterilir ve yıkama düğmesi kesintisiz olarak mavi renkte yanar.

Bilgi

Çalışmaya hazır olma durumunun oluşturulması için gereken süre, makineye giren suyun sıcaklığına ve monte edilmiş boyler veya tank ısıtma gücüne bağlıdır.

9.2 Yıkama

9.2.1 Bulaşıkların yerleştirilmesi



- İçi tüm bütün kapları, açık ağızları aşağıya gelecek şekilde yerleştirin. Aksi takdirde su bulaşıktan akmaz ve bulaşığın kuruyup parlamasını engeller.



- Tabakları, tepsileri ve tablotları sepete her zaman eğik yerleştirin. İç yüzeyleri her zaman yukarıya bakmalıdır.



- Çatal-bıçak sepetleri kullanıldığında, parçaları, sapları her zaman aşağıya gelecek şekilde yerleştirin.
- Aynı türdeki çatal-bıçak parçalarının birbirlerine yapışmalarını önlemek için her bir çatal-bıçak bölmesine kaşıkları, bıçakları ve çatalları mümkün olduğunca karışık halde yerleştirin.
- Çatal-bıçak parçaları birbirine yapışacak şekilde çatal-bıçak bölmelerine yerleştirmeyin.



- Bulaşıkları sepete üst üste yerleştirmeyin. Yıkama suyunun bulaşıklara doğrudan ulaşması zorlaşacak ve yıkama süreleri gereksiz yere uzun seçilmesi gerekecektir. Fazla doldurulmamış sepetlerle kısa yıkama süreleri daha ekonomiktir.

9.2.2 Yıkama programının seçilmesi

➡ Bulaşık makinesi **İŞLETİME HAZIR** veya **EKO-MOD I-III** modunda olmalıdır.



1. Onaylama düğmeleri ile istediğiniz yıkama programını seçin.

➡ Seçilen yıkama programının sembolü, arka planda ters renklendirmeyle gösterilir.



Yıkama programı değiştirildikten yaklaşık 3 saniye sonra program çalışma süresi gösterilir. Böylelikle, gerekli yıkama programının doğru seçilip seçilmediği kontrol edilebilir.

9.2.3 Yıkama işleminin başlatılması

⚠ Uyarı

Ezilme tehlikesi



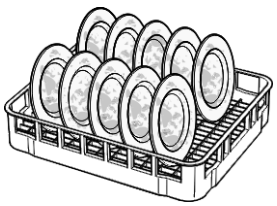
Kapağın kapatılması sırasında, uzuvlar sıkışabilir.

- Geriye doğru harekete başlamadan önce (otomatik veya manüel hareket eden kapaklar) kapak ile bunun altında bulunan nesneler arasında uzuvların bulunmadığından emin olun.
- Manüel hareket eden kapağı, mavi kulp üzerinden kapatın.

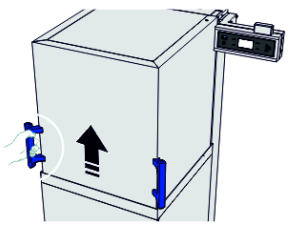
M-iClean H, yıkama işlemini başlatmak için 3 farklı seçeneğe sahiptir (çalıştırma fonksiyonları):

- Yıkama düğmesi
- Jog modu
- Sepet algılaması **Intelli-Start**

Aşağıdaki 3 uygulama adımı, her 3 seçenek öncesinde uygulanmalıdır.

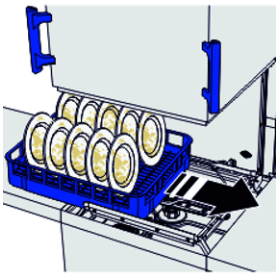


1. Bulaşık üzerindeki artıkları temizleyin (kaba yemek artıkları, peçeteler, kürdan, limon kabukları vb.).
2. Bulaşıkları sepete yerleştirin.



3. Kapağı açın.

9.2.4 Yıkama düğmesiyle işletim



4. Sepeti bulaşık makinesine sokun.
5. Sepeti doğru şekilde sepet taşıyıcıda ortalayın.



6. Doğru programın ayarlanmış olduğundan emin olun, Şu sayfaya bakınız 41.



7. Yıkama düğmesine basın.

Makine kapağı kapatılır. Yıkama işlemi otomatik olarak başlatılır.



Bulaşık makinesi otomatik olarak yıkar ve sona eren programı kapatır. Program ilerlemesi ekranda gösterilir.

Yıkama süresi, temiz suyu ayarlanmış sıcaklığa kadar ısıtmak için program çalışma süresi yetersiz olduğunda ayarlanmış program çalışma süresinden farklı olabilir. Bu durumda otomatik yıkama süresi uzatması etkinleştirilir.

9.2.5 Jog modu

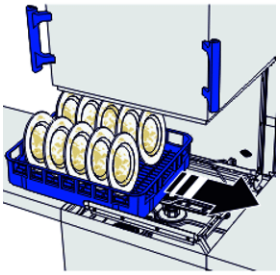
⚠ Uyarı

Özel çalıştırma fonksiyonu

- Çocuklar veya fiziksel, duyusal veya zihinsel sınırlamaya sahip kişiler veya tecrübesi ya da bilgisi az olanlar gibi kişilerde yaralanma tehlikesi
- Yukarıda belirtilen kişilerin makinenin çevresinde bulunmadığından emin olun.
- Makine ile ilgili işler, sadece kalifiye personel tarafından yapılabilir.
- Bilinçli eylemlerden (=ekran üzerinden kumanda) farklılık gösteren durumlarda, özel olarak geliştirilen opsiyonel devreye alma fonksiyonları ikilemde kalınması halinde kapatılmalıdır.

Not

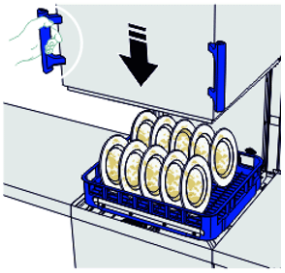
Makine, tercihe göre yıkama işlemi kapağı kapattıktan hemen sonra başlayacak şekilde ayarlanabilir. Aksi halde yıkama düğmesine basılmalıdır.



1. Sepeti bulaşık makinesine sokun.
2. Sepeti doğru şekilde sepet taşıyıcıda ortalayın.



3. Doğru programın ayarlanmış olduğundan emin olun, Şu sayfaya bakınız 41.



4. Makine kapağına dokunun.



Makine kapağı kapatılır. Yıkama işlemi otomatik olarak veya yıkama düğmesine basılarak başlatılır.



Bulaşık makinesi otomatik olarak yıkar ve sona eren programı kapatır. Program ilerlemesi ekranda gösterilir.

Yıkama süresi, temiz suyu ayarlanmış sıcaklığa kadar ısıtmak için program çalışma süresi yetersiz olduğunda ayarlanmış program çalışma süresinden farklı olabilir. Bu durumda otomatik yıkama süresi uzatması etkinleştirilir.

9.2.6 Sepet algılama (Intelli-Start) (opsiyonel)

⚠ Uyarı

Özel çalıştırma fonksiyonu

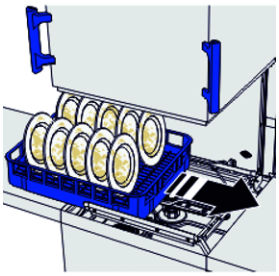
- Çocuklar veya fiziksel, duyusal veya zihinsel sınırlamaya sahip kişiler veya tecrübesi ya da bilgisi az olanlar gibi kişilerde yaralanma tehlikesi
- Yukarıda belirtilen kişilerin makinenin çevresinde bulunmadığından emin olun.
- Makine ile ilgili işler, sadece kalifiye personel tarafından yapılabilir.
- Bilinçli eylemlerden (=ekran üzerinden kumanda) farklılık gösteren durumlarda, özel olarak geliştirilen opsiyonel devreye alma fonksiyonları ikilemde kalınması halinde kapatılmalıdır.

Not

Makine, tercihe göre sepet ayarlandıktan 3 saniye sonra yıkama işlemi başlayacak şekilde ayarlanabilir. Aksi halde kapağa dokunulmalı veya yıkama düğmesine basılmalıdır.
Sepet olmayan bir makinedeki yıkama işlemi, yıkama düğmesine basılarak başlatılabilir (örn. temizlik için).



1. Doğru programın ayarlanmış olduğundan emin olun, Şu sayfaya bakınız 41.



2. Sepeti bulaşık makinesine sokun.
3. Sepeti doğru şekilde sepet taşıyıcıda ortalayın.

Makine sepeti otomatik olarak algılar.

- Ya kapak 3 saniye sonra kapanır.
- Ya da: Kapağa dokunulmalıdır (konfigürasyon ayarı).
- Ya da: Yıkama düğmesine basılmalıdır (konfigürasyon ayarı).

Yıkama işlemi otomatik olarak başlatılır.



Bulaşık makinesi otomatik olarak yıkar ve sona eren programı kapatır. Program ilerlemesi ekranda gösterilir.

Yıkama süresi, temiz suyu ayarlanmış sıcaklığa kadar ısıtmak için program çalışma süresi yetersiz olduğunda ayarlanmış program çalışma süresinden farklı olabilir. Bu durumda otomatik yıkama süresi uzatması etkinleştirilir.

9.2.7 Bulaşıkların çıkarılması

⚠ Dikkat

Sıcak yıkama suyu, bulaşıklar ve makine parçaları nedeniyle tehlike

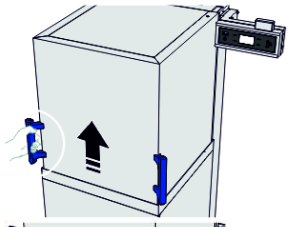
- Gerektiğinde koruyucu eldivenler kullanın.
- Bulaşık makinesini boşaltmadan önce gerekiyorsa bulaşıkları soğumaya bırakın.
- Gerektiğinde, makine parçalarına temas etmeden önce makineyi soğumaya bırakın.
- Temizleme işlemi sırasında kapağı kesinlikle açmayın.
- Kapağı açmak veya kapatmak için yalnızca öngörülen kulpu (kulpları) kullanın.



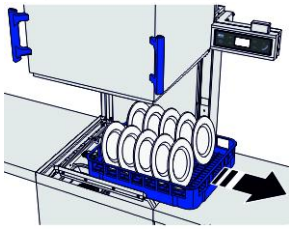
Program bittikten sonra yıkama düğmesinin rengi yeşilde kırmızıya değişir.
kapak hemen açılır (parametre ayarına göre) ve ekranda işletme durumu gösterilir.
Kapak kapalıyken:



1. a) Kapağı ilgili **İleri ok** kumanda düğmesiyle açın.



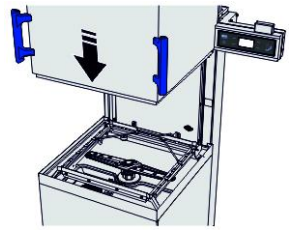
b) Kapağı dokunarak açın.



2. Sepeti dikkatle çıkarın.



3. a) Yeni yıkama işlemi: Yeni sepeti makinenin içerisine sürün ve yıkama işlemini başlatın.
   b) Kapağı yıkama işlemi yapmadan kapatılması: ilgili geri ok kumanda düğmesiyle kapatın.



Kapak kapanır ve bu şekilde enerji tasarrufu sağlanır veya diğer bir yıkama işlemine devam edilir.

9.2.8 Kapağın otomatik yıkama başlatmasız kapatılması

Olasılık 1: Otomatik yıkama başlatma etkin değil, Şu sayfaya bakınız 54.

İlgili **Kapağı kapat** düğmesine basılmadan veya kapak manüel olarak kapatılmadan yıkama programı başlatılmaz.

Bunun dışında: Sipariş edilen konfigürasyona ve yerleştirilen sepete bağlı olarak, sepet algılama bulunan bulaşık makinelerinde yıkama başlatılmaz.

Olasılık 2: Otomatik yıkama başlatma etkin, Şu sayfaya bakınız 54.

İlgili **Kapağı kapat** düğmesine basıldığında yıkama programı başlatılmaz. Kapağın manüel olarak işletilmesi durumunda, **Kapağı kapat** düğmesine basıldıktan sonraki 10 sn. içinde kapağın kapatılması gerekir.

Bunun dışında: Sipariş edilen konfigürasyona ve yerleştirilen sepete bağlı olarak, sepet algılama bulunan bulaşık makinelerinde yıkama başlatılmaz.

9.2.9 Otomatik kapak sistemi bulunmayan makinelerde yıkama başlatmanın önlenmesi



Kapağın herhangi bir program başlatılmadan kapatılması mümkün kılınır. Son yıkama döngüsünün tamamlanmasıyla birlikte, **Program başlatmayı önle** sembolü görüntülenecektir.



Sağ üstteki buna yönelik onaylama düğmesine basılmasıyla, ekranda **Kapağı kapatın** yazısı görüntülenir; kullanıcı bu noktada 10 saniye içerisinde kapağı bir program başlatılmadan kapatabilir. Bunun ardından düğmeye tekrar basılması gerekir. Bunun öncesinde eğer gerekiyorsa, açık durumdaki bilgi menüsü oturumlarının Servis Girişi düğmesi aracılığıyla sonlandırılması gerekir; Şu sayfaya bakınız 52!

9.3 Arızalar

Burada açıklanan çalışma arızaları sürekli meydana geldiği takdirde, bu arızaların nedeni mutlak şekilde tespit edilmelidir.

Arada bir oluşan arızalar

Arıza	Olası nedeni	Çözüm
Bulaşık makinesi dolmuyor	Su yok	Kesme vanasını açın
	Kir süzgeci tıkalı	Kir süzgecini temizleyin
	Kapak açık	Kapağı kapatın
Durulama fonksiyonu çalışmıyor	Su yok	Kesme vanasını açın
	Kir süzgeci tıkalı	Kir süzgecini temizleyin
Temizlenen malzemelerde çizgiler/lekeler	Uygun olmayan parlatıcı	Ürünü değiştirin
	Dozaj miktarı yanlış	Dozaj miktarını ayarlayın
	Su arıtma tesisi bozuk	Su arıtma tesisini kontrol edin
Yıkama tankında aşırı köpük oluşumu	Kirlenme seviyesi çok yüksek	Temizlenecek malzemeleri önceden temizleyin / tank suyunu daha sık değiştirin
	El bulaşık deterjanı kullanılıyor	Ön temizlik veya makine temizliği için köpüklü el bulaşık deterjanları kullanmayın. Köpük, bulaşık makinesinde işleyiş arızalarına ve daha kötü bir yıkama sonucuna neden olur.
	Uygun olmayan deterjan	Ürünü değiştirin
	Uygun olmayan parlatıcı	Ürünü değiştirin
Kapak kendi kendine açılmıyor/kapanmıyor	Şu sayfaya bakınız 51	

Nadiren oluşan arızalar

Arıza	Olası nedeni	Çözüm
Kapak açık pozisyonda takılı kalıyor ve elle kolayca hareket ettirilemiyor	Kapak yayı arızalı	Çalışmaya devam edilemez. Servis teknisyeni ile iletişim kurun!

Burada açıklanmayan arızalar, yalnızca MEIKO yetkili servis teknisyeni yardımıyla giderilebilir. Lütfen yetkili şubeye veya bir yetkili satıcıya başvurun.

9.3.1 Mesajlar





Bir arıza oluşması durumunda, ekranda arıza türüne bağlı olarak gri veya kırmızı mesajlar gösterilir.

- Gri mesajlar, ilgili onaylama düğmesine basılarak onaylanabilir.
- Kırmızı mesajlar, çoğu zaman yetkili servis teknisyeninin müdahalesini gerektirir!
- Şu mesajların oluşması durumunda:
  - 1, 21, 100, 102, 104, 107, 108, 109, 110, 201, 203, 204, 206, 207, 208, 209, 330, 420, 425, 427, 600, 602-609, 613-618, 802, 832, 880, 901/902, 931-945, 960.

    Çalışmaya devam edilemez
  - Kurulum yerindeki elektrik beslemesini kapatın
  - Kurulum yerindeki su beslemesini kapatın
  - Servis teknisyenine başvurun!

No.	Ekrandaki metin	Yapılması gerekenler / Giderilmesi
6	Erken program iptali	• Yıkama işlemini yeniden başlatın
11	Bakım uygulayın	• Çalışmaya devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
12	Kod girişi yanlış!	• Doğru kodu girin
15	Isı geri kazanımı iptali	• Isı geri kazanımının tamamlanmasını bekleyin.
16	Kapak kapalı değil	• Kapağı kapatın.
17	Boşaltın / Kapağı kapatın	
18	Su değişimi / Kapağı kapatın	
19	"Alt" kapak sınır anahtarı sinyalleri aynı değil: S7: "1"; S8: "0"	• Kapağı açın/kapatın • Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
20	"Alt" kapak sınır anahtarı sinyalleri aynı değil: S7: "0"; S8: "1"	
101	Boşaltma seviyesine ulaşılamıyor	• Gider süzgecini kontrol edin ve gerektiğinde temizleyin • Gerektiğinde servis teknisyenine başvurun
103	Tank sıcaklığına ulaşılmadı	• Çalışmaya devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun
106	Tank yıkama süresi uzaması yeterli değil	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
111	Yıkama tankında su kaybı	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
112	Sürekli dolu yıkama tankı nedeniyle zorunlu boşaltma	• Günde en az bir defa su değişimi veya boşaltma işlemi uygulayın
113	Sol ince/kaba süzgeç yok	• İnce/kaba süzgeci doğru yerleştirin • Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
114	İnce/kaba süzgeç yok	
115	Boşaltma pompası, güvenlik seviyesi tetiklendikten sonra aktif	• Çalışmaya devam edilebilir

No.	Ekrandaki metin	Yapılması gerekenler / Giderilmesi
116	Yıkama tankında yeniden doldurma hatası	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
117	Üst yıkama kolu sistemi bloke/yok	• Yıkama kolu sistemini çalışır duruma getirin • Gerektiğinde, yıkama kolu sistemini doğru şekilde yerleştirin • Gerektiğinde: Mıknatıstaki kir parçacıklarını ve demir içeren parçacıkları temizleyin
118	Alt yıkama kolu sistemi bloke/yok	
120	Sol üst yıkama kolu sistemi bloke/yok	
121	Sol alt yıkama kolu sistemi bloke/yok	
127	Sıcaklık artışına ulaşılmadı	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
151	Kapak bir engele çarptı	• Engeli ortadan kaldırın
153	Kapak, açılması sırasında bir engele çarptı	
154	Alt kapak sınır anahtarından çıkma sırasında hata	• Servis teknisyenine başvurun • Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir
155	Alt kapak sınır anahtarına sürme sırasında hata	
156	Kapak motoru işlevsiz	• Blokajı ortadan kaldırın • Gerektiğinde: Servis teknisyenine başvurun
157	Üst kapak sınır anahtarından çıkma sırasında hata	• Servis teknisyenine başvurun • Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir
158	Üst kapak sınır anahtarına sürme sırasında hata / Kapak tahriği darbe üretecinde arıza	
159	Kapağı açın	• Kapağı açın ve kapatın
160	Üst/alt kapak sınır anahtarı aynı anda dolu	• Kapağı açın ve kapatın • Çalışmaya devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
161	Otomatik işletim devre dışı Manuel işletim etkin	• Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir • Şu sayfaya bakınız 51
162	Otomatik işletim tekrar mümkün. Etkinleştirme uygulansın mı?	• Mesajı onaylayın
163	Otomatik kapak sistemi işletiminin etkinleştirilmesi tamamlandı. Sınırlı işletim, elle kapak işletimi aracılığıyla sonlandırıldı.	• Herhangi bir şey yapılması gerekmez • Çalışmaya devam edilebilir
200	Doldurulurken boyler seviyesine zamanında ulaşılmadı	• Kurulum yerindeki su beslemesini açın • Ön filtreyi/süzgeci kontrol edin ve gerektiğinde temizleyin
205	Maksimum durulama döngüsü yetersiz	• Bulaşığı doğru yerleştirin • Çalışmaya devam edilebilir
212	Sürekli dolu boyler nedeniyle zorunlu boşaltma	• Günde en az bir defa su değişimi veya boşaltma işlemi uygulayın
213	Basınç arttırma pompası veya seviye kapanı arızalı	• Durulama sistemini kontrol edin ve gerektiğinde temizleyin • Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
301	Parlatıcı eksikliği	• Bidonu değiştirin • Gerektiğinde emiş çubuğunun konumunu kontrol edin ve temizleyin
311	Deterjan eksikliği	
406	Kartuş tükenme ön bildirimi	• Değiştirmek üzere kartuş hazır bulundurun • Mesaj 407 gösterildiğinde değiştirin

No.	Ekrandaki metin	Yapılması gerekenler / Giderilmesi
407	Demineralizasyon kartuşunu değiştirin	• Demineralizasyon kartuşunu değiştirin
408	Ters ozmoz sisteminin ön filtresini değiştirin	• Ön filtreyi değiştirin
410	Ters ozmoz modülü su girişi arızalı	• Su giriş valfini açın • Ön filtreyi/süzgeci kontrol edin ve gerektiğinde temizleyin veya değiştirin
421	Depoda su eksik	• Su giriş valfini açın • Gerektiğinde: Servis teknisyenine başvurun
422	Depodaki maks. seviyeye ulaşılmadı	
423	Depoya su girişi çok az	
426	Ozmoz membranı bloke durumda / kirli	• Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir • Ön filtreyi kontrol edin, gerektiğinde değiştirin • Servis teknisyenine başvurun!
500	Enerji optimizasyonu etkin	• Herhangi bir şey yapılması gerekmez
501	Enerji optimizasyonu etkin Tank sıcaklığına ulaşılmadı	• Çalışmaya devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
502	Enerji optimizasyonu etkin Tank yıkama süresi uzaması yeterli değil	• Çalışmaya devam edilebilir • Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
503	Enerji optimizasyonu etkin Sıcaklık artışına ulaşılmadı	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
504	Enerji optimizasyonu etkin Durulama sıcaklığına ulaşılmadı	• Servis teknisyenine başvurun!
505	Enerji optimizasyonu etkin Parlatıcı yıkama süresi uzaması yeterli değil	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
601 (631)	Frekans konvertörü gerilim beslemesi hatası (düşük gerilim) (Frekans konvertöründe 2)	• Frekans konvertörü açıkken gerilim beslemesini kesmeyin • Çalışmaya devam edilebilir • Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
610 (640)	Reduced Mode etkin (Frekans konvertöründe 2)	• Çalışmaya devam edilebilir • Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
611 (641)	Frekans konvertöründe aşırı sıcaklık (Frekans konvertöründe 2)	• Daha düşük basınç düzeyine sahip bir yıkama programı veya daha kısa bir program çalışma süresi seçin • Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun
892	SMART-WIRE Adr.13 ile iletişim	• Çalışmaya devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
963	Bluetooth erişim hatası	• Mesajı onaylayın • Çalışmaya devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
969	Yedekleme bataryası kritik seviyede	• Mesajı onaylayın • Çalışmaya kısıtlı şekilde devam edilebilir • Servis teknisyenine başvurun!
971	Kumanda paneli yeniden başlatılıyor	• Mesaj tekrar gösterilirse servis teknisyenine başvurun

Bu listede bulunmayan hata mesajları durumunda lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.

9.3.2 Sınırlı işletim/Acil durum işletimi

Otomatik kapak sisteminde bir arıza oluştuğunda, makine Sınırlı işletim/Acil durum işletimi moduna geçer. Bulaşık makinesi ile yıkama yapılabilir; ancak kapağın son noktaya kadar elle açılması ve kapatılması gerekir. Program başlatma, yalnızca yıkama düğmesi aracılığıyla mümkündür.

Sınırlı işletim esnasında, Mesaj 161 sürekli olarak görüntülenir. Bu arıza (Mesajlar 19, 20, 157, 158 ve 160), üst veya alt kapak konumlarına ilişkin sinyaller arasındaki uyuşmazlıklardan veya bunların mevcut olmamasından kaynaklanır.

Arızanın giderilmesi

Normal durumlarda, kalibrasyon için kapağın orta hızda tam yol hareket ettirilmesi (Açık/Kapalı/Açık) yeterli olacaktır. Bunun başarılı olması halinde, gerektiğinde onaylanması gereken bir Mesaj 162, güncel yazılım durumunda ise onaylanması gerekmeyen bir Mesaj 163 görüntülenir. Sonrasında, makine tekrar normal işletim dahilinde çalışmayı sürdürür.

Alternatif olarak, makinenin gerilim bağlantısın tamamen kesilmesi imkanı mevcuttur (boşaltma yapılması gerekmez). Yeni başlatma sonrasında, tüm işlevler tekrar kullanıma hazır hale gelir.

9.4 Bulaşık makinesinin işletimden çıkarılması



1. Açma/Kapama düğmesine basın.





✓ 2. Sorguyu ilgili onaylama düğmesine basarak onaylayın.

➡ Bulaşık makinesi, otomatik temizleme işlemi yürütür.



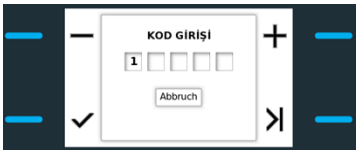
➡ İşlem tamamlandıktan sonra, bulaşık makinesi otomatik olarak **MAKİNE KAPALI** moduna geçer.

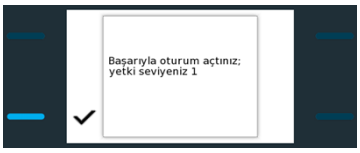
9.5 Yetki seviyesinin değiştirilmesi

Bilgi
Bulaşık makinesi **MAKİNE KAPALI** modunda olmalıdır.



1. Servis Girişi düğmesine yaklaşık üç saniye boyunca basılı tutun.





2. Gerekli yetki seviyesine ait servis kodunu girin.

3. Mesajı onaylayın.

Yetki seviyesi 1 - Kullanıcı Konfigürasyon Düzeyi
Ayarları okuma (**Servis kodu: 10000**)
Kullanıcı, kullanıcı ayarlarını görüntüleyebilir.
Ayarları okuma / değiştirme (**Servis kodu 10001**)
Kullanıcı, normal işletim için gerekli tüm fonksiyonları uygulayabilir ve ayarları yapabilir.

Yetki seviyesi 4 - Gelişmiş Konfigürasyon Düzeyi
Ayarları okuma (**Servis kodu: 40000**)
Kullanıcı, gelişmiş ayarları görüntüleyebilir.
Ayarları okuma / değiştirme (**Servis kodu 40044**)
Kullanıcı, 1. yetki seviyesindeki ayarlara ve fonksiyonlara ilave olarak dozaj teknolojisine yönelik tüm önemli parametreleri görüntüleyebilir/düzenleyebilir. Bilgi menüsünün ilgili sekmelerinde (dozaj teknolojisi, yıkama programları) değiştirilebilir parametreler gösterilir.

Bilgi

Bilgi menüsü ve aksiyon menüsü dahilindeki bazı menü fonksiyonlarının (sayaç sıfırlama vb.) öncelikle yetkili servis teknisyeni tarafından kullanıcı için kullanılabilir hale getirilmesi gerekir!

Bilgi menüsü

	Sembol	Kademe	Açıklama
Diller		1, 4	Ekran dilinin ayarlanması
Kapak hareketi		1, 4	Kapağın kaldırılması/indirilmesi ve durumun incelenmesi
Yıkama tankı		1, 4	Otomatik kapak açma ve kireçten arındırma parametresinin ayarlanması Durumun görüntülenmesi
Durulama		1, 4	Durumun görüntülenmesi
Kimyasal		1	Deterjan ve parlatıcı dozaj miktarının ayarlanması
Su şartlandırma		1	Su sertlik derecesi, şartlandırma parametresinin ayarlanması
bardak ve bulaşık yıkama makinesi		1	Kullanıcı ayarı yok
enerji optimizasyon sistemi		1, 4	Kullanıcı ayarı yok
Frekans konvertörü		1, 4	Kullanıcı ayarı yok
Global		1	Yıkama programı konumlarının ve Bluetooth iletişiminin ayarlanması
Çalışma süreleri		1,4	Partilerin, çalışma sürelerinin vb. görüntülenmesi
Çalışma günlüğü		1,4	Arşive alınmış çalışma sürelerinin, olayların vb. görüntülenmesi
Yıkama programları		4	Parlatıcı miktarı ve dozaj hassas ayarının ayarlanması
Ayarlar		1,4	Tarih/saat ayarı, sayacın sıfırlanması, gösterge ayarları
Genel		1,4	Yazılım sürümü, makine seri numarası, makine tipinin incelenmesi
Dozaj teknolojisi		4	Dozaj teknisyeni için dozaj parametreleri

Aksiyon menüsü

	Sembol	Kademe	Tanım
Deterjan hattının havasını boşaltma		1, 4	Kimyasal bidonunun işletim esnasında boşalması gibi durumlarda, gerektiğinde taşıma hattının havasının alınması için deterjan veya parlatıcı dozaj ünitesi çalışır.
Durulama hattının havasını boşaltma		1, 4	
Otomatik yıkama başlatma		1, 4	Etkin: Kapak dokunma sonrasında kapanır ve müteakip olarak yıkama başlatılır Etkin değil: Kapak dokunma sonrasında kapanır; ancak müteakip olarak yıkama başlatılmaz
Su değişimini manuel başlatma		1, 4	Yıkama tankındaki suyun temiz suyla otomatik rejenerasyonu yeterli olmadığında, ek bir değişime ihtiyaç duyulabilir.
Kireçten arındırma		1, 4	Kireçten arındırma programını başlatır.
Sayacın sıfırlanması		1, 4	Ters ozmoz modülünün ön filtre değişimine yönelik zaman aralığını sıfırlar.

9.6 Sayacın sıfırlanması

Bilgi

Yetki seviyesi 1'de sayaçları sıfırlayabilmek için bu sıfırlama fonksiyonu, MEIKO yetkili servis teknisyeni tarafından özel olarak kullanıma açılmalıdır! Sıfırlanabilir sayaçlar:

- Bakım sayacı
- Ters ozmoz (UO) filtre elemanı



1. Yetki seviyesi 1 **Kullanıcı Konfigürasyon Düzeyi**'ne geçin, Şu sayfaya bakınız 52.
2. İlgili onaylama düğmesi ile bilgi menüsünü açın.
3. **Ayarlar** sekmesini açın.
4. **Sayacı sıfırlama** seçeneğini seçin.
5. Seçimi onaylayın.



6. Sıfırlamak istediğiniz sayacı seçin.

7. Değerleri sıfırlamak için seçimi onaylayın.

Bilgi

Su şartlandırma seçeneklerine ilişkin sayaçlar, **Gelişmiş Konfigürasyon Düzeni** yetki seviyesi 4 üzerinden de sıfırlanabilir, Şu sayfaya bakınız 52.

9.7 Dozaj miktarını ayarlayın

1. Yetki seviyesi 1 Kullanıcı Konfigürasyon Düzeyi'ne geçin, Şu sayfaya bakınız 52.
2. İlgili onaylama düğmesi ile **bilgi menüsünü** açın.
3. **KİMYASAL** sekmesini seçin
4. **Parametreler** girişini seçin ve onaylayın.
5. **Parlatıcı dozaj miktarı** veya **Deterjan dozaj miktarı** ögesini seçin ve onaylayın.
6. Değeri **+/-** aracılığıyla değiştirin ve onaylayın.

9.8 WLAN ve Bluetooth bağlantılarının kurulumu

9.8.1 WLAN'ın açılması

1. Seviye 1'e geçiş yapın; Şu sayfaya bakınız 52.
2. Bilgi menüsüne erişin.
3. **Global** sekmesine geçin.
4. **Parametreler** girişini seçin ve onaylayın.
5. **WLAN'ı aç** girişini seçin ve onaylayın.
6. **Evet** girişini seçin ve onaylayın.

WLAN açılır ve WLAN sekmesi artık Bilgi menüsünde görünür hale gelir.

9.8.2 WLAN ağının (SSID) seçimi

WLAN sekmesini görebilmek için, WLAN açılmış olmalıdır; yukarıya bakın.

1. Seviye 1'e geçiş yapın; Şu sayfaya bakınız 52.
2. Bilgi menüsüne erişin.
3. **WLAN** sekmesine geçin ve onaylayın.
4. **WLAN parametreleri** girişini seçin ve onaylayın.
5. **SSID arama** girişini seçin ve onaylayın.

   Mevcut WLAN ağları (SSID) gösterilir.
6. İstenen WLAN ağını seçin ve onaylayın.

WLAN ağı seçilmiş durumdadır. Başarılı bir bağlantı kurulması için ayrıca şifre de girilmelidir. MEIKO, SSID ve şifre için kişilerle bağlantılı kelimeler veya karakter dizileri kullanmamanızı tavsiye eder.

9.8.3 Şifrenin girilmesi

WLAN sekmesi açık durumdadır.

1. **Şifre** girişini seçin ve onaylayın.
2. WLAN ağ anahtarını girmek için, +/- girişine geçmek üzere sağ alt yazılım tuşuna basın.
3. Ağ anahtarının münferit basamaklarını girmek için **+/-** yazılım tuşlarını kullanın. Giriş yapılmadan 2 sn kadar süre geçtiğinde imleç bir sonraki basamağa atlar. Gerekirse münferit basamakları kontrol etmek ve gerekli durumlarda düzeltmek amacıyla yön oklarına geçmek için sağ alt yazılım tuşu kullanılabilir. Çok fazla veya çok az basamak girişi yapıldıysa, sağ alt yazılım tuşu ile Silme/Ekleme moduna geçilebilir.
4. Onaylamadan önce tüm anahtarın münferit konumlarını kontrol edin.
5. Girişi onaylayın.

WLAN ağı yapılandırılmış durumdadır. WLAN sekmesine geri dönmek için **Geri** yazılım tuşuna basın. Doğru giriş yapılmışsa, başarıyla kurulan bağlantı burada gösterilir.

9.8.4 WLAN bağlantısının MEIKO NetConfig Uygulaması ile yapılması

Cam kontrol paneli aracılığıyl bağlantı kurmaya alternatif olarak, makine "MEIKO Netconfig" Uygulaması üzerinden WLAN'a çok daha kolay bir şekilde bağlanabilir. Uygulama yalnızca Google Play Store'da sunulur. Kurulum için, makinede Bluetooth'un açılmış olması gerekir.

1.MEIKO NetConfig Uygulamasını açın.

2.**Bluetooth bulunan makine** ögesini seçin.

└Bluetooth kullanımına yönelik bir onay sorgusu gösterilir.

3. Sorguya izin verin.

└Tarama işlemi sonrasında, mevcut makineler gösterilir.

4. İstenen makineyi seçin.

└Kısa bir bekleme süresi sonrasında, makinenin ekranında makinenin Bluetooth ile bağlanmasına yönelik bir sorgu gösterilir.

5. Sorguyu onaylayın.

└Uygulamada, WLAN'ı açabileceğiniz ve ağ parametrelerini girebileceğiniz konfigürasyon ekranı gösterilir. QR kodu simgesine dokunarak bir ağ QR kodunu taratabilir ve parametreler doğrudan devralabilirsiniz.

6. Girişi tamamladıktan sonra, **Makineyi yapılandır** ögesine dokunun.

└Kısa bir süre sonra, **Makine başarıyla yapılandırıldı** ifadesi gösterilir.

Makine, WLAN'a bağlanmış durumdadır.

9.8.5 Bluetooth'un açılması

1. Seviye 1'e geçiş yapın; Şu sayfaya bakınız 52.
2. Bilgi menüsüne erişin.
3. **Global** sekmesine geçin.
4. **Parametreler** girişini seçin ve onaylayın.
5. **Bluetooth'u aç** girişini seçin ve onaylayın.
6. **Evet** girişini seçin ve onaylayın.

Bluetooth arabirimi açılmış durumdadır. Makine artık adı ve seri numarasıyle Bluetooth üzerinden bulunabilir ve örneğin bir akıllı telefon ile eşleştirilebilir.

9.8.6 Bluetooth ile makineye bağlanılması

Bluetooth fonksiyonu makinede etkinleştirilmiş olmalıdır.

1. Uç cihazda Bluetooth cihazlarını arayın.
2. İstenen makineyi seçin ve eşleştirin.
3. Gösterilen eşleştirme kodu 0000'ı girerek eşleştirme işlemini tamamlayın.

Makine, uç cihazla eşleştirilmiş durumdadır.

9.9 Makinenin MEIKO Connect'e bağlanması

Bilgi

MEIKO Assist Pro uygulaması, Google Play Store veya Apple App Store üzerinden indirilebilir.

Makine, uç cihazla aynı WLAN ağına bağlanır veya Bluetooth üzerinden uç cihazla eşleştirilir.

1. Kodu girişi için MEIKO yazılım tuşuna 2 saniye basılı tutun.
2. Session Key'i (oturum anahtarı) göstermek için MEIKO yazılım tuşuna tekrar 2 saniye basılı tutun. Bu, ilk satırda yer alır.
3. Session Key'i (oturum anahtarı) MEIKO Assist Pro uygulamasına girin.

Makine, MEIKO Assist Pro'ya bağlanmış durumdadır. Makine verileri artık görüntülenebilir.

9.10 Private Label 2.0

İsteğe bağlı olarak, bulaşık makinesinin ekranında bir veya daha fazla bireysel görsel görüntülenebilir. Kullanıcı, çalışma esnasında görüntülecek bir ekran koruyucu (dia sunumu) ve/veya şebeke geriliminin açılmasıyla birlikte görüntülecek bir açılış ekranı belirleyebilir.

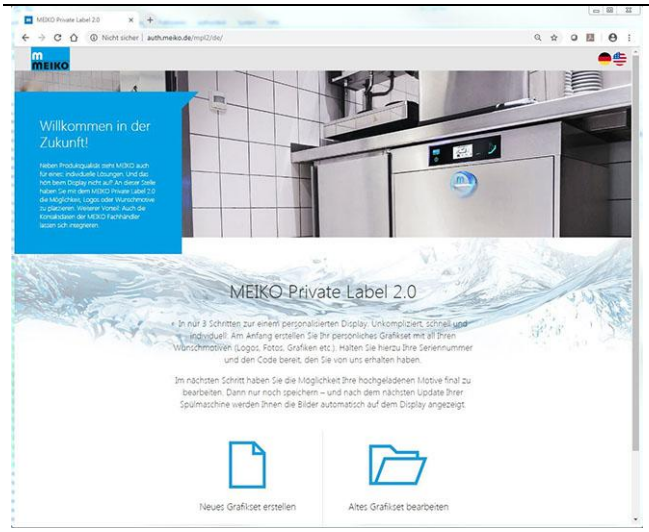
Bu opsiyon, makinenin sipariş edilmesi esnasında doğrudan seçilebilir veya bayi/yetkili servis üzerinden sipariş edilebilir.

Açılış ekranı, yanızca gerilim beslemesinin açılmasıyla birlikte birkaç saniye yunca görüntülenecektir.

Ekran koruyucu, makinenin KULLANIMA HAZIR/EKO MOD modunda olduğu durumlarda, 2 dakika boyunca kullanıcı girişi yapılmaması halinde görüntülenecektir. Yüklenen resimler bir dia sunumu olarak (5 saniyelik değiştirme süresiyle) görüntülenecektir. Görüntüleme aralığı, Ayarlar – Gösterge – Kişisel Resim Görüntüleme Süresi üzerinden ayarlanabilir. Herhangi bir kullanıcı girişi yapılması halinde ekran koruyucudan çıkılır.

1. Makinenin seri numarasını hazır bulundurun. Buna, tip levhasından veya ekrandaki Servis Girişi düğmesine (3 saniye boyunca) basılı tutularak ulaşılabilir.

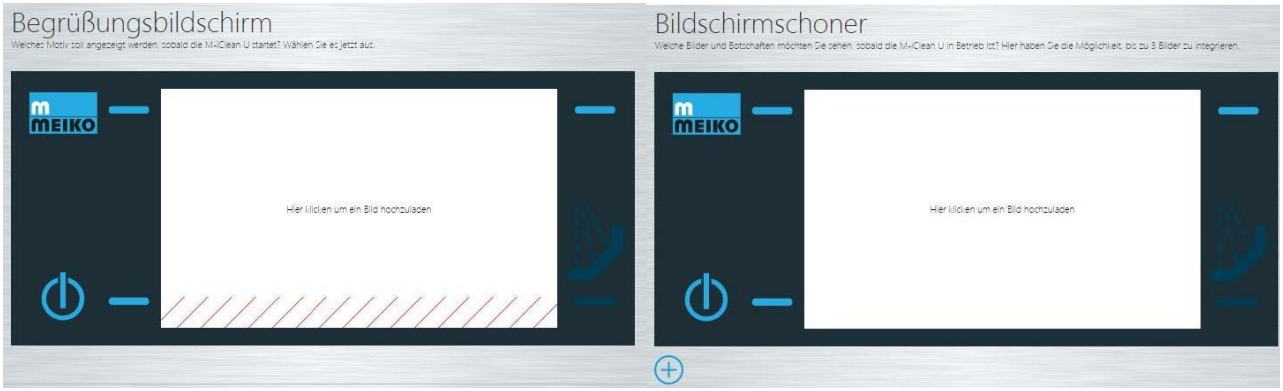
2. Seri numarasını konu alanına girerek privatelabel@meiko-global.com adresine bir e-posta gönderebilir ve yanıt olarak bir kupon kodu edinebilirsiniz. Bu imkan, yalnızca opsiyonun önden sipariş edildiği durumlar için geçerlidir!



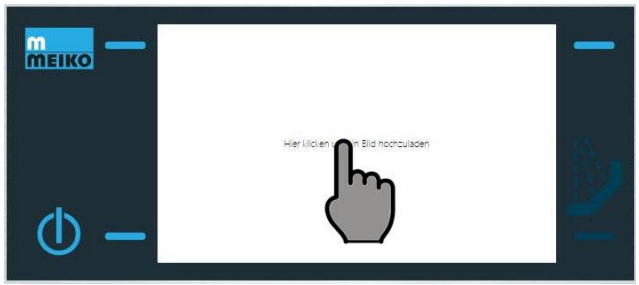
3. https://privatelabel.meiko-global.com adresine erişin.



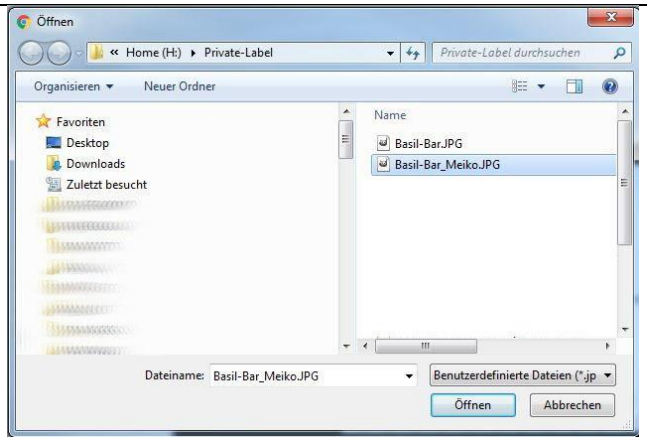
4.“Yeni görsel seti oluştur” düğmesine tıklayın.



Açılış ekranı ve ekran koruyucu görsellerinin karşıya yüklenmesi için bir seçim menüsü görüntülenir.
Bu noktada, gerekirse + öğesi aracılığıyla iki ilave görsel daha ekran koruyucu olarak yüklenebilir.



5. Karşıya yüklemek için gösterilen ekrana tıklayın.



6. Verileri seçin.



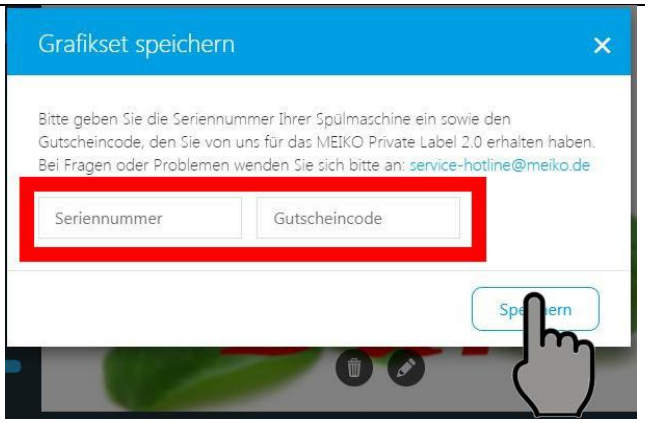
7. Boyutu ve konumu uyarlayın; gerekirse görseli döndürün. Tik işareti ile onaylayın.



8. Sonucu inceleyin; gerekirse tekrar düzenleyin veya görseli iptal edin. İlave görsellerin eklenmesi için 5-7 adımlarını yineleyin.



9. Kaydetmeden önce onay kutusunu işaretleyin.



10. Seri numarasını ve kupon kodunu girin.



Hepsi bu kadar! Bir sonraki servis teknisyeni ziyaretinde, Private Label görselleriniz makinenize aktarılacaktır.

9.10.1 Private Label için bekleme süresini ayarlayın

1. Yetki seviyesi 1'e geçiş yapın; Şu sayfaya bakınız 52.
2. Bilgi menüsünde, **Ayarlar- Gösterge- 2. Private Label başlangıcına kadar bekleme süresi (0: her zaman açık, ekran koruyucu yok veya 2. bekleme süresi devre dışı)** altından, bekleme süresi değiştirilebilir.
3. MEIKO düğmesine 3 saniye boyunca basılı tutun ve mevcut oturumdan çıkış yapılmasına yönelik istemi onaylayın.

9.11 Ekran parlaklığının kısılması için bekleme süresini ayarlayın

1. Yetki seviyesi 1'e geçiş yapın; Şu sayfaya bakınız 52.
2. Bilgi menüsünde, **Ayarlar- Gösterge- TFT %50 düşürülene kadar bekleme süresi (0: her zaman açık, kısma yok)** altından, ekran parlaklığı kısılana kadar geçerli olacak bekleme süresi ayarlanabilir.
3. MEIKO düğmesine 3 saniye boyunca basılı tutun ve mevcut oturumdan çıkış yapılmasına yönelik istemi onaylayın.

9.12 Hatların havasının alınması

Deterjan veya durulama hattının havası, dozaj üniteleri tarafından hava çekildiğinde alınmalıdır. Bu durum, işletim esnasında bir bidon tamamen boşaldığında veya emiş çubuklarından biri bidonun tabanına kadar yerleştirilmediğinde meydana gelir.



1. Yetki seviyesi 1 **Kullanıcı Konfigürasyon Düzeyi**'ne geçin, Şu sayfaya bakınız 52.

2. İlgili onaylama düğmesi ile aksiyon menüsünü açın.





3. Gerekli alt menüyü seçin.

4. İlgili onaylama düğmesi ile hava alma işlemini başlatın.

9.13 Suyun değiştirilmesi



1. Yetki seviyesi 1 **Kullanıcı Konfigürasyon Düzeyi**'ne geçin, Şu sayfaya bakınız 52.

2. İlgili onaylama düğmesi ile araçlar menüsünü açın.



3. Gerekli alt menüyü seçin.

4. İlgili onaylama düğmesi ile su değişimini başlatın.

9.14 Bidon değiştirilmesi

⚠ Uyarı



Kimyasal maddeler ile temas sebepli yaralanma tehlikesi

- Temizlik kimyasalı üreticisine ait ürün güvenlik bilgi formlarını ve dozaj tavsiyelerini dikkate alın.
- Göz koruması kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Farklı kimyasal ürünlerini birbiriyle karıştırmayın.

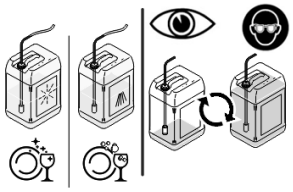
Bilgi

Deterjan ve parlatıcı bidonları, bulaşık makinesinin hemen yakınında yer almaktadır.

Bilgi

Bir bidonun boşaldığını algılayan emiş çubukları kullanılması halinde, ekranda deterjan veya parlatıcı eksikliği gösterilir.

Bir bidon boş.



1. Emiş çubuğunu boş bidondan çıkarın ve dolu bidona takın.

2. Gerektiğinde hatların havasını boşaltın; Şu sayfaya bakınız 60.

10 Bakım ve temizlik

⚠ Uyarı

Gövde panelleri açık durumdayken elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi



Makinenin gövde panelleri olmadan işletimi sırasında akım ileten parçalar açıkta durur. Makinenin bu parçalarına temas edilmesi, ağır yaralanmalara veya ölüme yol açar.

•• Elektrik tesisatındaki işler, sadece eğitimli kalifiye elektrikçi tarafından ve elektrik kuralları dikkate alınarak yapılabilir.

- Gövde panelleri açılmadan önce makine gerilimsiz duruma getirilmelidir. Bunun için, kurulum yerinde sağlanan elektriksel devre kesici **KAPALI** konuma getirilmeli ve tekrar açılmaya karşı emniyet altına alınmalıdır.
- Boşalmamış kondansatörler nedeniyle, onarım sırasında frekans konvertöründeki motor ve şebeke fişlerini ayırmadan önce 10 dakikalık kapalı tutma süresine uyun.
- Makine tekrar devreye alınmadan önce tüm gövde panelleri takılmalıdır.

⚠ Uyarı

Tehlikeli bölgeye girilmesi sebebiyle yaralanma tehlikesi



Taşıma, montaj, hizmete alma, bakım ve onarım işleri sırasında yetkisiz kişiler tehlikeli bölgede bulunuyor olabilir veya giriş yapabilir. Bu durum yaralanmalara yol açabilir.

- Makine üzerindeki çalışmaların yalnızca kalifiye personel tarafından yürütülmesini sağlayın.
- Yetkisiz kişilerin tehlikeli bölgeden çıkmasını sağlayın.
- Tehlikeli bölgeyi girilmesini gerekli tedbirler aracılığıyla engelleyin.
- Makinedeki güvenlik donanımlarını kesinlikle sökmeyin veya etkisiz hale getirmeyin.
- Gövde parçalarının sökülmesi sırasında veya makinenin içindeki çalışmalarda kesilmeye karşı dayanıklı eldivenler giyin!

⚠ Dikkat

Sıcak yıkama suyu, bulaşıklar ve makine parçaları nedeniyle tehlike

- Gerektiğinde koruyucu eldivenler kullanın.
- Bulaşık makinesini boşaltmadan önce gerekiyorsa bulaşıkları soğumaya bırakın.
- Gerektiğinde, makine parçalarına temas etmeden önce makineyi soğumaya bırakın.
- Temizleme işlemi sırasında kapağı kesinlikle açmayın.
- Kapağı açmak veya kapatmak için yalnızca öngörülen kulpu (kulpları) kullanın.

⚠ Uyarı

Ezilme tehlikesi



Kapağın kapatılması sırasında, uzuvlar sıkışabilir.

- Geriye doğru harekete başlamadan önce (otomatik veya manüel hareket eden kapaklar) kapak ile bunun altında bulunan nesneler arasında uzuvların bulunmadığından emin olun.
- Manüel hareket eden kapağı, mavi kulp üzerinden kapatın.

⚠ Uyarı

Kapak üzerine eşyaların konulması nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi

Kapak hareketleri nedeniyle eşyalar düşebilir.

- Kapak üzerinde hiçbir zaman eşya konulmadığından emin olun.

Dikkat

Sıvı maddelerin usulüne aykırı şekilde imha edilmesi nedeniyle çevreye zarar verilebilir



Makine ile ilgili çalışmalarda çevreye zarar verebilecek sıvı maddeler (örneğin yağlama gresleri ve yağları, hidrolik yağlar, soğutma maddeleri, solvent içeren temizlik maddeleri vb.) meydana gelebilir. Bu sıvı maddelerin usulüne uygun şekilde imha edilmemesi nedeniyle çevre zarar görebilir.

- Sıvı maddeleri, her zaman uygun kaplara doldurun, uygun kaplarda saklayın ve taşıyın.
- Sıvı maddeleri kesinlikle karıştırmayın.
- Sıvı maddeleri, yerel talimatlarda öngörüldüğü gibi usulüne uygun şekilde imha edin.

10.1 Bakım işleri

Bilgi

MEIKO, makinede en az yılda bir kez yetkili servis teknisyeni tarafından bakım yaptırılmasını tavsiye eder. Bakım kapsamında ayrıca, DIN VDE 0701-0702 / DGUV Talimat 3 uyarınca bir elektriksel güvenlik testi yürütülür. Aşınma parçaları kontrol edilir ve gerekiyorsa değiştirilir ve makine test edilir. Temizlik çalışmaları ve GiO MODÜL bulunan makinelerde ön filtre değişimi, eğitimli kullanım personeli tarafından yapılır.
Bakımların atlanması veya düzgün şekilde yapılmaması, öngörülmeyen maddi hasar ve kişisel yaralanma riskini arttıracaktır; böyle bir durumda herhangi bir sorumluluk üstlenilmez.

Yapılan tüm düzenli bakımlar esnasında, makinenin güvenlik donanımlarında fonksiyon testi yapılmalıdır.

- Bu kullanma kılavuzunda sağlanan bakım aralıklarına uyun.
- Bu kullanma kılavuzunda münferit bileşenlere yönelik sağlanan bakım talimatlarını dikkate alın.
- Çevreye zarar veren temizlik kimyasallarını usulüne uygun şekilde bertaraf edin.

10.2 Bakım tablosu

Bakım çalışması Gözle kontrol	U= M-iClean U H=M-iClean H	Kontrol edildi	Temizlendi	Yenilendi	Öngörülen bakım aralığı
1. Hata belleği					
Hata belleğini sorunlar bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
2. Pompalar					
Pompaları sızdırmazlık ve görünür hasarlar bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Pompaları çalışma sesleri ve işleyiş bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
3. Yıkama tankı, temizleme ve durulama sistemi					
Yıkama ve durulama kollarını işleyiş bakımından ve gözle kontrol edin	U/H				Yıllık
Yıkama kollarının contasını değiştirin	U/H				Yıllık
Tank hava kapanını kontrol edin ve gerektiğinde temizleyin	U/H				Yıllık
Tank seviye kontrolünü sızdırmazlık bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Süzgeçleri ve filtreleri kontrol edin	U/H				Yıllık
Sepet taşıyıcıyı/sepet kılavuzunu hasarlar bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Yıkama ve durulama sistemini sızdırmazlık bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Tanktaki su seviyesini kontrol edin	U/H				Yıllık
Kapı contasını kontrol edin	U				Yıllık
Kaba süzgeç/boşaltma pompası contasını kontrol edin	U				Yıllık
Tank ve boyler ısıtmasını kontrol edin	U/H				Yıllık
4. Gövde					
Gövdeyi, tankı ve kaplama panellerini hasarlar ve işleyiş bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Kapağı ve kapak ağırlık dengelemesini işleyiş bakımından kontrol edin	U				Yıllık
5. Kapak ve denge ağırlıklı giyotin kapak					
Kapak hareketini çalışma sesleri bakımından kontrol edin	H				Yıllık
Yatak bloğunu çıkarın • Yatak bloğundaki yatak rulmanlarını kontrol edin • Kapak içerisindeki su tahliye deliğini temizleyin	H				Yıllık
Kapak askısını gözle kontrol edin	H				Yıllık
Kapak labirentini ve arka panel contasını temizleyin	H				Yıllık
Kulpları sıkı oturma bakımından kontrol edin ve gerektiğinde tespit vidalarını yeniden sıkın	H				Yıllık
Yayların ve zincirlerin kullanım ömrünün kontrolü • Değişim • HM/HL ve EcoTemp ET 15.1/17.1: Emniyet çubuğuna ait kılavuz takozunun ve yaylara ait askı sacının değişimi • HXL ve ET 22.1: Yalnızca gerekli olduğunda kılavuz takozu, askı sacı değişimi	H				Yıllık yaklaşık 650.000 parti veya 12 yıl sonrasında
Dört köşeli borunun çalışma yüzeylerini temizleyin	H				Yıllık
6. Temiz su tesisatı					
Valfleri kontrol edin, kir süzgeçlerini temizleyin	U/H				Yıllık
Boyler seviye kontrolünü / hava bariyerini sızdırmazlık bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Boyleri, hortumları, kelepçeleri, plastik parçaları sızdırmazlık bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Boyler boşaltmasını sızdırmazlık bakımından kontrol edin	U/H				Yıllık
Serbest çıkışı temizlik ve bağlantıların sıkılığı bakımından kontrol edin (gözle kontrol)	U/H				Yıllık

7. Atık su tesisatı									
Havalandırma valfi klapesini değiştirin					U/H				Yıllık
Boşaltma esnasında pompa boşaltma davranışını kontrol edin					U/H				Yıllık
Pompaları, hortumları ve atık su ısı eşanjörünü (opsiyonel) kaçak bakımından kontrol edin					U/H				Yıllık
8. Deterjan dozajı									
Peristaltik hortumu ve buna ait contaları bağlantı noktalarından değiştirin					U/H				Yıllık
Deterjan dozaj sistemini işleyiş ve sızdırmazlık bakımından kontrol edin					U/H				Yıllık
9. Parlatıcı dozajı									
Peristaltik hortumu ve buna ait contaları bağlantı noktalarından değiştirin					U/H				Yıllık
Parlatıcı dozaj sistemini işleyiş ve sızdırmazlık bakımından kontrol edin					U/H				Yıllık
10.Komple makine işleyiş kontrolü içeren test çalışması									
Kullanıma hazır duruma gelene kadar yürütülen doldurma işlemini ve ısıtma işlemini kontrol edin					U/H				Yıllık
Makinenin tamamını sızdırmazlık bakımından gözle kontrol edin					U/H				Yıllık
Test yıkaması gerçekleştirin ve yıkama sonuçlarını kontrol edin					U/H				Yıllık
11.Opsiyonlar									
Entegre ters ozmoz sistemi (mevcut olması halinde)									
Tüm sistemi sızdırmazlık bakımından gözle kontrol edin					U/H				Yıllık
Ön filtreyi değiştirin (standart membran (< 0,1 mg/l))					U/H				Altı ayda bir
Ön filtreyi değiştirin (klora daha dayanıklı membran (≥ 0,1 ve ≤ 2,0 mg/l))					U/H				Üç ayda bir
Konsantre madde hattındaki ince filtreyi ve kısma valfini kontrol edin					U/H				Yıllık
Konsantre madde tahliye hattını işleyiş ve çökelmeler bakımından kontrol edin					U/H				Yıllık
"GiO MODÜL Hizmete Alma Onayı" adlı ayrı protokolü doldurun					U/H				Yıllık
Kısmi demineralizasyon (KD) / Tam demineralizasyon (TD) (mevcut olması halinde)									
Fonksiyon testi yapın					U/H				Yıllık
Isı geri kazanımı (mevcut olması halinde)									
Kaldırma kollarını gözle kontrol edin					H				Yıllık
Sacı hasarlar bakımından kontrol edin					H				Yıllık
Fonksiyon testi yapın					H				Yıllık
Atık hava ısı geri kazanımı (mevcut olması halinde)									
Fana fonksiyon testi uygulayın					U/H				Yıllık
Solenoid valfine fonksiyon testi uygulayın					U/H				Yıllık
Gözle kontrol edin ve sızdırmazlık bakımından kontrol edin					U/H				Yıllık
Termal dezenfeksiyon (mevcut olması halinde)									
Kapak conta profilini değiştirin (HL)					H				Yıllık
12.Su kalitesi, sıcaklık									
İçme suyu	°C	°dH	°KH	µS /cm	U/H				Yıllık
Su şartlandırması sonrası su kalitesi (mevcut olması halinde)		°C	°dH	µS /cm	U/H				Yıllık
13.Elektrik tesisatının güvenlik kontrolü (sertifika opsiyoneldir)									
Gözle kontrol edin					U/H				Yıllık
Koruyucu iletkeni kontrol edin					U/H				Yıllık
İzolasyon direnci ölçümü yapın					U/H				Yıllık
Koruyucu iletken akım ölçümü yapın					U/H				Yıllık

10.3 Ters osmoz modülünün (GiO MODÜL) ön filtresinin değiştirilmesi

Ters ozmoz (GiO MODÜL) bulunan bulaşık makineleri, işletmeci tarafından her 6 ayda bir (standart membran (< 0,1 mg/l)) veya her 3 ayda bir (klora daha dayanıklı membran (≥ 0,1 ve ≤ 2,0 mg/l)) değiştirilmesi gereken bir ön filtreye sahiptir. Yedek parça paketinin içeriğinde, yeni bir filtre, conta, etiket ve açıklama bulunur. Ön filtrenin döndürülmesine yönelik uygun bir anahtar, bulaşık makinesinin teslimat kapsamına dahildir.

➡ Ekranda ön filtrenin değişimine yönelik mesaj (Mesaj 408, "Ters ozmoz sisteminin ön filtresini değiştirin") gösteriliyor olmalıdır.



- Bulaşık makinesinin gerilim bağlantısını kesin ve su beslemesini kapatın.
- Çıkan su için uygun bir kap, örn. toplama teknesi hazır bulundurun.

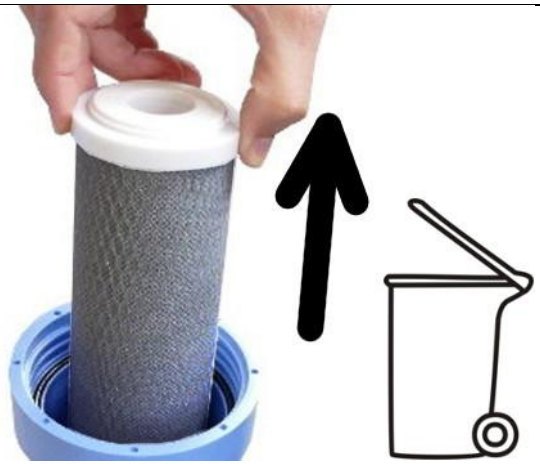


- Yeni filtre elemanını içten ve dıştan temiz su ile iyice temizleyin.

Filtre elemanının değiştirilmesi (bulaşık makinesi gerilimsiz ve su beslemesini kapalı durumdayken!)



1. Gövdeyi anahtar yardımıyla saat dönüşü yönünde döndürün. Altına toplama teknesini yerleştirin!



2. Suyu boşaltın ve kullanılmış durumdaki filtre elemanını çıkarın.



3. Filtre gövdesini iyice temizleyin ve yıkayın. Çökelmeleri temizleyin.



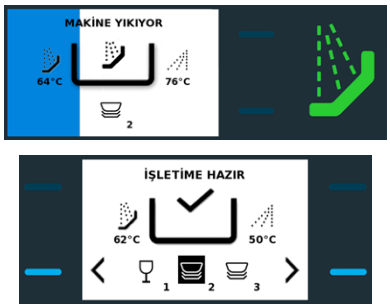
4. Eski contayı değiştirin.



5. İçten ve dıştan yıkanmış durumdaki filtre elemanlarını yerleştirin. Contaları doğru oturma bakımından kontrol edin.



6. Gövdeyi dikey durumda tutun ve elle sıkılayın.

 	
7. Sızdırmazlığı kontrol edin: Su ve elektrik beslemesi sağlayın. Makineyi doldurun veya yıkama işlemi yürütün.	8. Tarih etiketini işaretleyin ve filtre ünitesinin üzerine yapıştırın.
9. Gerektiğinde, çıkarılan panelleri tekrar takın.	10. Kontrol sistemindeki değiştirme aralığını sıfırlayın; Şu sayfaya bakınız 54.

Etiketlerin işaretlenmesi

1. Eski etiketi (mevcutsa) sökün.
2. Yeni etiketi görünecek şekilde gövdenin üzerine takın.



3. Yeni değişim tarihini standart membran (< 0,1 mg/l) için 6 ay, klora daha dayanıklı membran (≥ 0,1 ve ≤ 2,0 mg/l) için de 3 ay öncesinden "görünecek duruma" getirin. Bunun için örn. bir asetat kalemi kullanın. Resimde örnek değişim tarihi olarak Temmuz (işaret 7) 2014 (işaret 14) gösterilmiştir

10.4 Günlük temizlik

Dikkat

Su girişi nedeniyle maddi hasar



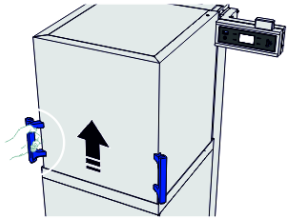
Elektrik hatları ve elektronik yapı parçaları, su ile temas etmeleri halinde zarar görebilir.

- Bulaşık makinesine, elektrik panolarına veya elektronik yapı parçalarına, su hortumu veya yüksek basınçlı temizleme makinesi ile **kesinlikle** su püskürtmeyin.
- Makineye yanlışlıkla su girmesini önleyecek tedbirleri alın.
- Makinenin doğrudan zemine oturtulduğu odaların zeminini **kesinlikle** suyla kaplamayın.

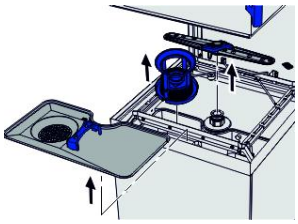
Makine boşaltılmıştır, Şu sayfaya bakınız 51.



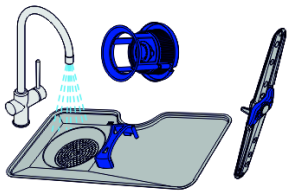
1. a) Kapağı ilgili **İleri ok** kumanda düğmesiyle açın.



b) Kapağı dokunarak açın.

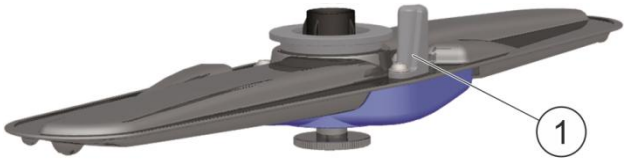


2. Süzgeci, filtreyi ve yıkama sistemlerini çıkarın.



3. Tanka, tank ısıtma elemanına ve süzgeçlere yapışmış yemek artıklarını bir fırça ile temizleyin.
4. Yıkama ve durulama kolunu çıkarın ve akıcı su altında iyice yıkayın. Bu sırada özellikle memelere dikkat edin!
5. Filtreyi akan su altında temizleyin.

Ön temizlik veya makine temizliği için köpüren elde yıkama bulaşık deterjanı kullanmayın. Köpük, çalışma arızalarına ve daha kötü bir yıkama sonucuna neden olur.



6. Sensörün yıkama kolunun dönmesini algılayabilmesi için, mıknatıslara (1) yapışmış tüm kir partikülleri ve demir içeren partiküller temizlenmelidir.
7. Tüm parçaları tekrar monte edin.

10.5 Paslanmaz çelik yüzeylerin temizlenmesi

Dikkat

Usulüne uygun olmayan şekilde yapılan temizlik işleri nedeniyle maddi hasar

Paslanmaz çelik parçaların uygun olmayan temizlik maddeleri, bakım maddeleri ve temizleme aletleri ile temizlenmesi, makinede hasarlara, kalıntılara veya renk değişimlerine yol açar.

- Agresif temizlik veya ovalama maddeleri kesinlikle kullanmayın.
- Hidroklorik asit veya klor bazlı ağartıcı içeren temizlik maddeleri kesinlikle kullanmayın.
- Paslanmaz olmayan çelik parçaların temizlenmesi için kullanılmış temizleme aletleri kesinlikle kullanmayın.

Dikkat

Agresif temizlik maddeleri nedeniyle maddi hasar

Makinenin yakın çevresinde agresif temizlik ve bakım maddelerinin kullanılması, buharlaşma nedeniyle makinede hasarlara yol açabilir.

- Bu tür temizlik ve bakım maddelerinin makineye doğrudan temas etmemesini sağlayın.
- Makine çevresindeki ortamı temizlemek için agresif temizlik maddeleri (örneğin fayans temizlik maddeleri) kullanmayın.
- Ürün ambalajlarındaki uyarıları dikkate alın.
- Emin olmadığınız durumlarda, kullanmadan önce ürün tedarikçisinden bilgi edinin.

Paslanmaz çelik yüzeylerin, gerektiğinde sadece paslanmaz çelik için uygun temizlik ve bakım maddeleri ile temizlenmesini öneriyoruz.

- Az kirlenmiş parçaları, hafif ıslatılmış yumuşak bezle veya süngerle temizleyin. Islatmak için sadece demineralize su kullanılmasını öneriyoruz.
- Olası kireç izlerini önlemek amacıyla, temizlik sonrası yüzeyleri silerek tamamen kurutun.

10.6 Ana temizleme

MEIKO makinenin düzenli ana temizliği için M-5900PCL makine temizleyicisini sunmaktadır. Makine temizleyicisi, temizlik zahmetini azaltır ve nahoş kokuları giderir.

Makine temizleyicisi ihtiyaca bağlı olarak kullanılabilir. MEIKO üç ayda bir kullanılmasını tavsiye eder. MEIKO makine temizleyicisi, MEIKO servis iş ortağı aracılığıyla temin edilebilir.

10.7 Kireçten arındırma



⚠ İkaz

Asit ile temas halinde yaralanma tehlikesi

Kireç çözücüler, deri veya göz ile temas ettiğinde veya yutulduğunda sağlık sorunlarına yol açar.

- Göz koruması kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Kimyasal maddelerin veya kimyasal maddeler içeren suyun (yıkama suyu) yutulması halinde hemen doktora gidilmelidir.
- Üreticinin güvenlik uyarılarını dikkate alın.

Bulaşık makinesinin sert suyla çalıştırılması, boylerde ve tankın iç kısmında kireçlenmeye yol açabilir. Bu tür durumlarda, tankın iç kısmının, boyler gövdesinin, tank ısıtıcısının, boyler ısıtıcısının ve de yıkama ve durulama sisteminin kireçten arındırılması gereklidir.

40044 servis kodu aracılığıyla yetki seviyesi 4'e geçersiniz (Şu sayfaya bakınız 52). Burada, araçlar menüsünde **Kireçten Arındırma** fonksiyonu (yıkama tankı için) seçilebilir.



Bilgi menüsündeki **Dozaj teknolojisi** sekmesinde, kireçten arındırma süresi ve sıcaklığı ayarlanabilir.

- Kireçten arındırmak için sadece sanayi tipi bulaşık makineleri için uygun ürünler kullanın.

10.8 Yedek parçalar

Lütfen tüm sorularınızda ve / veya yedek parça siparişlerinizde aşağıdaki bilgileri sunun:

Tip: ……..

SN: ……..

……..

(Bu bilgiler tip levhasında yazılıdır, Şu sayfaya bakınız 17.

11 Birkaç günlük çalışmama süreleri

11.1 İşletimin duraksatılması (örn. sezonluk işletmelerde)

- Kendi kendini temizleme programını yürütün ve makineyi temizleyin; Şu sayfaya bakınız 51.
- Kurulum yerindeki durdurma valfini kapatın.
- Kurulum yerindeki devre kesiciyi kapatın.
- Mikrop oluşumunu ve rahatsız edici kokuları önlemek için ön kapıyı veya kapağı elle bir miktar aralayın.
- Donma koruması: Gerekli durumlarda yetkili servis teknisyeni aracılığıyla makineyi donmaya karşı korumalı hale getirin. GiO MODÜL bulunmayan M-iClean U serisine ait bulaşık makinelerini kendi başınıza donmaya karşı korumalı hale getirebilirsiniz.

11.2 İşletimin duraksatılması sonrasında hizmete alma

- Donmaya karşı korumasız bir yerde beklediyse, makineyi 24 saat boyunca 25°C sıcaklıkta tutun. Makineyi tekrar hizmete alması için bir yetkili servis teknisyenini görevlendirin.
- 6 ayı aşan çalışmama süreleri için, ters ozmoz sisteminin (GiO MODÜL) (opsiyonel) dezenfekte edilmesini sağlayın.
- Kurulum yerindeki kesme vanasını açın ve elektriksel devre kesiciyi açık duruma getirin.
- Makineyi işletime alın; Şu sayfaya bakınız 39.

12 Sökülmesi ve imha edilmesi

Ambalaj ve eski makine, değerli hammadde ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra, eski makinenin işleyişi ve güvenliği için gerekli olan sağlığa ve çevreye zararlı maddeler de içeriyor olabilir.

12.1 Eski makinenin sökülmesi ve bertaraf edilmesi



⚠ Uyarı

Kimyasal maddeler ile temas sebepli yaralanma tehlikesi

- Temizlik kimyasalı üreticisine ait ürün güvenlik bilgi formlarını ve dozaj tavsiyelerini dikkate alın.
- Göz koruması kullanın.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Farklı kimyasal ürünlerini birbiriyle karıştırmayın.

Gerekirse kimyasal kalıntılarını uzaklaştırmak için, makine parçalarını, kapları, dozaj ünitelerini ve hortumları temiz suyla yıkayın. Bu esnada uygun koruyucu kıyafet (eldiven, koruyucu gözlük) kullanın.



Makine, bu sembol ile işaretlenmiştir. Lütfen eski makinenizin yasalara uygun şekilde bertarafına ilişkin yerel yönetmeliklere uyun.

Bileşenler, malzemelerine uygun olarak geri dönüşüme gönderilmelidir.

Eski makinenin bertarafı sırasında, kontrol ünitesinde bulunan pil çıkarılmalı ve ayrıca bertaraf edilmelidir.

13 Kısaltmalar

Kısaltma	Anlamı
GiO	GiO modülü, entegre ters ozmoz sistemi
pH	pH değeri ile sıvı maddelerin asit miktarı belirtilir
LpA	LpA, çalışma yerindeki emisyon ses basınç seviyesidir
dB	Desibel, ses basınç seviyesi için ölçü birimi.

14 Dizin

A

A0 kontrol sistemi 25
Acil durum işletimi 51
AirConcept 26
Aksiyon menüsü 54
Ambalaj malzemesinin imha edilmesi 30
Ana temizlik 70
Arızalar 47
Arta kalan riskler 9
Atık su bağlantısına ilişkin gereklilikler 32
Aydınlatma elemanı 14

B

Bakım 63
Bakım tablosu 64
Bakım ve temizlik 62
Basınç kademeleri 25
Bidon değiştirilmesi 61
Bilgi menüsü 53
Birkaç günlük çalışmama süreleri 71
Bluetooth 27, 55, 56
Bulaşık makinesinin işletimden çıkarılması 51

Ç

Çalışma şekli tanıtımı 14
Çalıştırma fonksiyonları 41

C

Cam kontrol paneli 14, 16

D

Deterjan 23
Deterjan hattının havasını boşaltma 54
Deterjan ve parlatıcı 23
Dozaj cihazları 23
Dozaj miktarını ayarlayın 55
Durulama hattının havasını boşaltma 54
Duvara kurulum 32

E

Eko mod 28
Ekran parlaklığının kısılması 59
Elektrik bağlantısı
- Koruyucu potansiyel eşitleme 35

Elektrik bağlantısına ilişkin gereklilikler 34
Emiş çubukları 24
Enerji tasarrufu
- Atık hava ısı geri kazanımı 26
- Atık su ısı geri kazanımı 26
- Eko mod 28
- Isı tutma 26

Ergonomi
- Otomatik kapak sistemi 25

Eski makinenin bertaraf edilmesi 72

G

Geçerli diğer dokümanlar 5
Genel bakış gösterimi 14
- Dıştan görünüm 14
- İçten görünüm 15

GiO MODÜL 24
Günlük temizlik 69
Güvenlik 6

H

Hatların havasının alınması 60

I

Intelli-Start 25, 44
İşletim kılavuzuna ilişkin bilgiler 5
İşletim/Kullanım 38
İşletime alınması 37
- Ön koşullar 37

İşletime alma işleminin uygulanması 37

K

Kapak 14
Kapak tutamağı 14
Kapatma 51
Kılavuzdaki bilgiler ve uyarılar 6
Kılavuzdaki güvenlik sembolleri 7
Kireçten arındırma 54, 70
Kısaltmalar 72
Köşe kurulum 32
Kumanda paneli 14
Kurulum varyantları 32
Kurulum yerine ilişkin gereklilikler 31
Kurutma tezgahı 24
Kurutma ünitesi 24

M

Makinenin adlandırması 5
Makinenin kişiselleştirilmesi 57
Makinenin MEIKO Connect' bağlanması 57
Manuel kapak 46
Mavi kullanım konsepti 18
MEIKO Connect App 26
MEIKO NetConfig Uygulaması 56

Menüye genel bakış
Aksiyon menüsü ... 54
Bilgi menüsü ... 53
Mesajlar ... 48
Montaj ... 31
Montaj için ön koşullar ... 31
Montaj uygulaması ... 36

O

Ön filtreyi değiştirin ... 66
Opsiyonlar ... 24
Sepet algılama ... 15
Termal dezenfeksiyon ... 25
Otomatik kapak sistemi ... 25
Otomatik yıkama başlatma ... 46, 54

P

Parlatıcı ... 23
Paslanmaz çelik yüzeylerin temizlenmesi ... 70
Personele ilişkin gereklilikler ... 8
Private Label 2.0 ... 57
Private Label için bekleme süresi ... 59
Program başlatma düğmesi ... 17
Programlar
HL 21
HL PW ... 22
HM/HXL ... 20
HM-PW/HXL-PW ... 19
Yerleşim ... 18

S

Sayacın sıfırlanması ... 54
Bakım sayacı ... 54
Tuzdan arındırma kartuşu ... 54
UO filtre elemanı ... 54
Sembol açıklaması ... 6
Sepet algılama ... 25, 44
Sepet kılavuzu ... 15
Serbest kurulum ... 32
Servis kodları ... 52
Sınırlı işletim ... 51
Sökülmesi ... 72
Sökülmesi ve imha edilmesi ... 72
Su değişimi ... 54
Suyun değiştirilmesi ... 61

T

Talimatlara aykırı kullanım ... 11
Talimatlara uygun kullanım ... 10
Taşınması ... 30
Tehlike durumunda yapılması gerekenler ... 13
Teknik veriler ... 29
Temel güvenlik talimatları ve kazaların önlenmesine dair yönetmelikler ... 11
Temiz su bağlantısına ilişkin gereklilikler ... 33
Temizleme
Kireçten arındırma ... 70
Termal dezenfeksiyon ... 25
Teslimat kapsamı ... 5
Teslimatın kontrol edilmesi ... 31
Thermolabel dezenfeksiyonu ... 26

U

Ürün değişimi ... 24
Ürün tanıtımı ... 14
Uygunluk beyanı ... 6

W

WLAN ... 27, 55
WLAN'ın açılması ... 55

Y

Yedek parçalar ... 71
Yetki seviyesi
Aksiyon menüsü ... 54
Bilgi menüsü ... 53
Değiştirilmesi ... 52
Gelişmiş ... 52
Kullanıcı ... 52
Yıkama
Bulaşık makinesinin hizmete alınması ... 39
Bulaşıkların çıkarılması ... 45
Bulaşıkların yerleştirilmesi ... 40
Emiş süzgeci ... 15
Hazırlık ... 38
Jog modu ... 43
Sepet algılama ... 15, 25, 44
Süzgeç kapağı ... 15
Yıkama düğmesiyle ... 42
Yıkama işleminin başlatılması ... 41
Yıkama kolu ... 15
Yıkama programının seçilmesi ... 41
Yıkama süresinin uzatılması ... 42, 43, 44
Yıkama kolu ... 15
Yıkama programları ... 18

Z

Zorunlu boşaltma ... 28

15 Notlar

The clean solution

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG
Englerstraße 3
77652 Offenburg
Germany
www.meiko-global.com
info@meiko-global.com

9763308 / Geçerlilik başlangıç tarihi: 2018-09 / Güncelleme: 2026-06